

考察  
教育  
臺灣  
實錄

2



← 國立臺灣大學校內大道

→ 臺南一中校園



← 臺中女中



臺北中山堂 ↑

臺灣大學附屬醫院 ↓



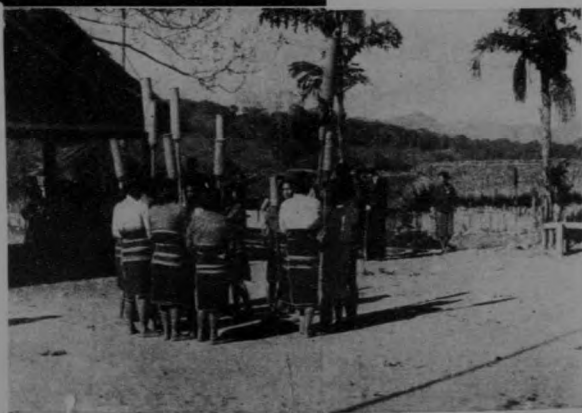
省立博物館 ↑

→ 高山族公主



← 中山堂音樂演奏會

→ 高山族伴歌



→ 香蕉樹下



↓ 蓮花冬放



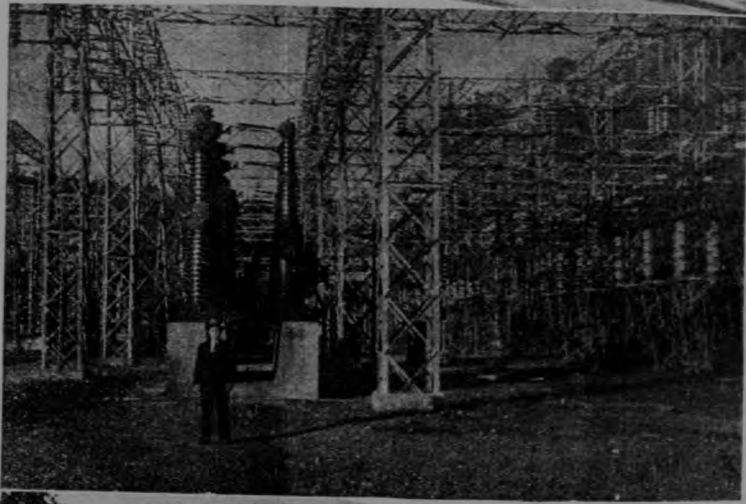
→ 長雲出岫(日月潭)



→ 臺南市街



← 電力廠變壓器設備



← 日月潭遊艇





↑ 門南南臺代清



← 鄭公登陸時之赤崁樓



← 鄭公祠



→ 荷人投降鄭成功

緒言

蔣紀周

臺省重歸祖國以來，國人均以一履斯土觀光爲幸。蓋一則以臺省山河秀麗，風景佳勝，地處亞熱帶，氣候和暖，橘園椰林，披紅滴翠，龍眼鳳凰，攝秀揚芳，而溫泉玉霧，奇巒瀑布，在在皆足以賞心悅目，怡情養性，故荷人歎爲華麗之島，日人擬開國立公園。二則以臺省物產豐富：農產則稻一年二熟，糖遍銷東亞，茶菸瓜菓，皆極富饒；森林則阿里山、八里山、太平山等所產樟樹檜木，品質既佳，產量亦大；礦產則金、銀、煤、汞、石油、硫磺，蘊藏極夥；工業則有大觀，鉅工之電力，屏東之製糖業，高雄之製鐵、製鋁、製水泥等廠，均著名於世。三則以臺省奴役於日人者達五十載，其間革命志士，意圖恢復河山，不惜犧牲，此起彼仆者不勝指數，其英勇事蹟，可泣可歌，令人神往；尤以開創臺灣之民族英雄鄭成功氏，豐功偉業，尤堪景仰。故東渡遊覽者，絡繹不絕，且亦莫不滿意而歸。

滬市私立中小學聯合會諸同仁，於上列三端之外，更欲一覽日人施行奴化教育之遺跡，與夫



3 1770 1663 5

467365



光復後教育設施之動向及進展。並欲於學校建築設備，教師服務進修，學生進德修業，有所借鏡，乃有組織臺省教育考察團之議。佈署筭旬，於三十六年十二月十一日成行。組織之初，計有私校同仁二十位，其後有市立格致中學周校長斐成，工業專科學校楊校長叔藝，務本女中楊校長明暉三先生參加，全團精神益爲振奮，教育局李局長振吾，與彭振球謝鳴九三先生於此行鼓勵殊多，並擬躬親參加，惜均以事阻未果；否則所獲必更豐富矣。

此行爲期二週，而航行於滬臺途中達三四日，其旅臺時間，旬日而已。顧於短促期間，亦能遍歷臺北、臺中、臺南、屏東諸地。於教育則如國民教育之普及推進，中學之發展迅速，職業教育之實事求是，師範教育之嚴格訓練，高等教育之重視研究，以及國語教育之成效卓著；教材編訂之適合鄉土，建築設備之寬宏美備，教育經費之盡力提高，教師生活之勤懇嚴肅，均曾縝密觀察。於建設則如嘉南大圳之水利工程，日月潭之電力設施，以及當地重要企業，同仁頗有對之興趣盎然，推討不厭其詳者。至於居民之習俗風尚，生活思想，亦能隨時訪問，悉心研究。此蓋內膺滬市人士之厚望，外感臺胞輸忱祖國之熱情，非勤慎將事，無以完成使命而資告慰也。

同遊諸君，固皆從事教育，而所習各異；或習醫、或習工、或修文哲、或研法商；其言行性格，更趣舍萬殊。故於考察時，分工合作，各從所長。遊覽時則或高歌低吟，或手舞足蹈，或遐

思遠慮，各適其意。是以途中談笑風生，逸興遄飛，融融洩洩，有如家人，雖曉行夜宿，長途勞頓，未嘗以體軀之辛勞，稍減其遊觀之樂趣也。今事隔多日，而當時情境，猶歷歷在目，未能忘懷；徐君錫華，請編印本冊，以留永念；衆議咸同，乃編集衆作，付諸梓人。故此書之作，不僅以考察所得，就正於賢達，亦所以誌此行之雅趣，留雪鴻之遺爪也。

此行承臺省教育廳謝副廳長東閣優渥款待，韓專員輔成及鄭觀察寄雲伴同指導，以及各市長各科長熱忱協助，各校長各教師誠摯接待，復蒙中華書局各先生之長期導引，謹於此書卷端，表衷心之銘感。

三十七年元月二十四日。

臺灣省政府教育廳用箋

紀周團長勳勞素著捧念為

蒙貴周蒞臨參觀倍增榮光此

向先復未久教育方面在均待重

新建設亟望此後仍賜

顧愛隨時督促指導為感叩請

教安

弟 謝東陵



元·廿五

## 日 程

十一月(木) 下午九時全體團員赴黃浦江濱招商局第二碼頭搭乘「中興號」輪船。

十二日(金) 上午六時中興號輪船啓碇航臺，同舟旅客都一千二百餘人。

十三日(土) 下午四時抵基隆港，五時登陸，乘團體汽車至八時抵臺北投。中華書局招宴於美

華閣，宿美華閣。

十四日(日) 上午參觀臺北博物館，圖書館。

下午參觀臺灣大學，動物園，民教館，植物園。

晚教育廳謝副廳長招宴於凱歌歸，宿草山教育廳招待所。

十五日(月) 上午訪問教育廳謝副廳長，暨各科長。

下午參觀省立臺北一女中，一女師，女師附小，工職，成功中學，商職。

晚教育廳招待於中山堂聽賞音樂演奏會，十時搭夜車赴臺中市，宿民衆旅社。

十六日(火) 上午參觀臺中市立女子家事學校，省立臺中一女中，一中。

下午乘汽車赴集集鎮，參觀鉅工發電所。晚至日月潭，宿涵碧樓。

十七日(水) 上午遊日月潭，聽杵歌。

下午返臺中市。晚搭六時十七分鐘火車至十一時抵臺南市，宿青年旅行社。

十八日(木) 上午參觀工學院，省立臺南一中，一女中，北區國民學校，謁鄭成功祠。

下午遊赤崁樓，安平港，紅毛城。

十九日(金) 晨七時搭火車，八時至高雄。參觀省立高雄一中，商職，女中。

下午參觀高雄港口，水泥廠，晚宿社會服務處。

二十日(土) 上午乘團體汽車至屏東，參觀省立農職，屏東糖廠。

下午參觀省立屏東一中展覽會及運動會，返經高雄，搭火車返臺南，宿青年旅行社。

廿一日(日) 上午八時乘汽車至十一時半抵關仔嶺，沐浴，午後參觀嘉南大圳水利工程。返由臺

南搭夜車於翌日晨抵達臺北市。

廿二日(月) 下午二度參觀臺灣大學，晚分宿於市教育局文化招待所，及大方旅社。

廿三日(火) 上午辭別謝廳長。

須文祥，范明堯，戴介民，俞傳鼎，鄒慶萍，嚴幼芝，王維羣等七人，首批乘中國航空公司飛機返滬。

廿四日(水)

周斐成，周振韶，崔堅吾，邱亞梅，徐濟華，徐錫華，徐王玉等七人，二批乘飛機返滬。楊叔藝，楊明暉，毛家駒，王豐毅，王文如，張金鏞等六人，下午由基隆港搭中興號輪船於翌晨啟旋離臺。

廿五日(木)

氣候不良臺北飛機停航。

廿六日(金)

天氣晴朗，蔣紀周，吳益之二人，未批飛返。下午四時乘中興號之六人亦抵滬。

## 臺省教育面面觀

戴介民執筆

### 一 不同目的

我們要瞭解臺灣省的教育，首先要知道光復前日帝國主義者統治臺灣時的教育情形。

教育原是政治的手段。日帝國主義者要殖民地化了臺灣，並謀以臺灣作爲他的南進政策的基地，其在教育方面，勢必積極進行殖民地教育政策。這政策的內容，其一是專對居住於臺灣的日人的，以造就統治臺灣和南進的人材爲目的；另一是專對臺灣人的，以馴服和毒化他們爲目的。實現前目的的教育是侵略教育；實現後目的的教育是奴隸教育。日帝國主義者在統治臺灣時所施行的殖民地教育政策，就是這二種教育——侵略教育和奴隸教育的混和。在今天，這血跡斑斑的殖民地教育的後果，還隱隱約約地遺留在臺灣各方面，而使從事臺灣省教育的人們，對洗淨這血跡的工作，確還要加倍努力吧！

物

日帝國主義者爲要實施上述二種不同的教育目的，將日臺人劃分施教；而所設學校，除高等

教育外，有臺日籍的區別。其在初等教育方面，初則有「小學校」、「公學校」的區別。這種區別，表面說由於日語關係；把常用日語者，稱爲小學校；不常用日語者，則稱公學校。而實際則規定臺籍兒童入公學校，日籍的則入小學校。自一九四一年太平洋戰事爆發後，日帝國主義者爲要懷柔和欺騙臺胞，希望臺胞被其利用，始廢止小學校和公學校的名稱，而表示對臺人一視同仁。其實際國民學校的課程表，仍分第一、第二、第三各號；而第一號表的國民學校，即以前的小學校，專收容日籍兒童及一小部分已同化的能說流利日語並穿和服易日姓的臺籍兒童；第二號表及第三號表的國民學校，即以前的公學校，前者收容臺籍兒童，後者專收高山族兒童。我們拿一九四四年臺灣國民學校的學生人數來看：在臺籍兒童就學總數七十七萬二千餘人中，進入課程第一號表的國民學校者，僅有五千餘人，佔百分之〇·六五，而日籍兒童就學總數五萬餘人中，進入課程第二號表國民學校者，僅有一九人；所謂一視同仁，實是欺人之談！

其在中等教育，則更有嚴格的日臺籍學校的劃分。過去臺灣有五州三廳。每州均設有男女分校的第一第二各中學。凡稱爲第一的均是日籍學校；第二的是臺籍學校。這次我們所參觀的中等學校，多數是前身爲日籍的，如省立臺北第一女子中學，省立臺南女子中學等。凡日籍的學校，不僅是課程與臺籍的不同，其設備亦均要較臺籍的優良許多。難怪這次我們所參觀的學校，凡其



前身爲臺籍的，領導我們的人，都要再三再四地向我們解釋這學校的過去歷史，因爲受日統治者的不公平待遇，所以在校舍建築設備各方面，萬萬不能與前身是日籍的學校相比擬的。當我們參觀省立臺北成功中學時，因該校前身爲臺北州立第二中學，完全是臺籍學生攻讀的，故領導我們的該校教務主任，除說明該校歷史外，並詳述該校在日本統治時的種種不公平待遇，益足證日帝國主義者之爲臺人設校，並不是真爲教育，真爲文化，而實爲別具用心的一侵略手段。

這裏我們要略述一頗有趣的插曲。這插曲是省立臺中女中校長余麗華先生親口告訴我們的。在日人統治時，臺中設有日臺籍劃分就學的第一二女高等學校。光復後，我們（余校長稱）去接收時，故意將日臺籍學生調換學校；即將未遣送的日籍學生改入第二高等女校就學，而將臺籍學生改入第一高等女校就學，使這些日籍學生也暫受一下不公平的待遇，讓他們回想過去對臺籍學生的不公平的待遇，是否是應該的？

至於高等教育之所以無日臺籍的區別，因爲日帝國主義者根本限制臺胞享受高等教育的權利。我們拿一九四四年的臺灣各級學校的學生人數來說，在初等教育，日籍的僅佔臺籍的百分之七左右，可是在中等教育的則要佔百分之七十以上，在高等教育的反是日籍的遠多於臺籍的，如下表：

一九四四年臺灣高等、教育臺日籍學生比較表

校 性 質	臺 籍 學 生						日 籍 學 生														
	文 政 學 部	理 學 部	農 學 部	醫 學 部	工 學 部	台 中 農 林	台 南 工 業	台 北 經 濟	帝 大 附 醫	合 計	文 政 學 部	理 學 部	農 學 部	醫 學 部	工 學 部	台 中 農 林	台 南 工 業	台 北 經 濟	帝 大 附 醫	合 計	
	二	—	—	—	二	一四	一〇九	一一三	一二二	四五三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	三〇	四〇	七四	七七	四七	二七九	六四三	三二三	二三七	一七四〇	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

其實，日帝國主義者不僅限制臺胞入高等學校，就連入中等學校也嚴加限制的。據謝副廳長在臺省參議會的教育報告，光復以前國民學校畢業生升入中等學校者僅佔百分之九。且這百分之

九的升學學生，如亦以一九四四年爲例，則升入實業學校的要佔百分之七十弱。這一實例，豈非很顯然地告訴我們：日帝國主義者教育臺人的目的，無非是要使臺人學習一點生活技能，可作爲他們的馴服的下層勞動者，以滿足他們在侵略臺灣經濟的野心罷了。

日帝國主義者所規定的學制，於六年制的國民學校外，再附設二年制的所謂高等科國民學校。凡高等科國民學校的畢業生，才可直接升入實業學校。如升入中學校，則可插入二年級。這一畫蛇添足的制度，對臺籍學生的升學機會多增一層障礙物。其由中學進至大學，亦是如此。即欲進大學的中學畢業生，必須先進帝大預科或高等學校。有此層層障礙，再加以經濟壓迫，臺籍學生要想入大學，頗有如登天之難！何況即進入了大學，在一般又祇限於攻讀農醫諸科。

對於校長教師之任免，完全由最高統治機關的總督府文教局所控制。其任用與一般官吏相同：小學教員委任，校長薦任；中學教員多數爲薦任；大學教授則有簡任者；凡不執有總督府的「免許狀」的，概不許任用。臺籍學生雖准其入師範學校，但畢業後即令獲得教師位置，亦僅准其「教不重要科目，如勞作、美術、音樂等。屏東楊科長曾告訴我們：現在屏東的某中學校長，學識尙佳，但他在日人時代，僅准其任一位音樂教員。而實際，光復前臺人在臺灣教育中的地位，祇是作點綴品而已。若不信，可看下例：

一九四四年臺灣各級學校臺日籍教師人數比較表

學校性質	台籍教師數	日籍教師數
高等教育	一四	三〇五
師範學校	六	一八〇
中等教育	六〇	九〇六
實業教育(註一)	三九	五〇六
國民教育(註二)		一四九三

(註一) 實業補習學校教師不列在內。

(註二) 僅包括日語學校的教師。

至於在課程內容，則分積極與消極二種政策。積極的就是所謂「皇民化」政策，不僅想把臺灣的中國同胞，都教化成爲日人，使其完全忘記了自己的祖國，可得甘心供其驅策，而且給予極單純的機械式的訓練，使其成爲單純的機械人物。這一教育政策的結果，固然在今天的臺省同胞，並不是沒有傑出的人材，而好多的祇能擔負某一單純的技術工作，且單在技術觀點而論，或許有的要高出他省的，可是要其擔負某項獨立工作的總責，就要感到不可能了。臺中市政府的周

秘書，曾以此種缺點的實際感想告訴我們。這豈非證明日帝國主義者的奴化教育，確已收相當效果的嗎！

日帝國主義者再在消極方面，不僅不把真實的科學知識供給臺胞，而且多方面的歪曲事實，尤其關於我國的史地教材，甚至完全掩蔽真理，偽造地圖和歷史，企圖降低中華民族在人類歷史中的地位。我們曾目睹臺胞學生所用的舊地圖，並無一中國地圖。省立臺南中學蘇校長及省立屏東中學鍾校長，均曾很感慨地告訴我們：「當我們初來時，這裏的學生，在受毒化教育之下，大多數的連對祖國有多少面積，有多少歷史，概不知道。當我們告訴他們：祖國要有四千多年歷史，四萬五千多萬人口，絕非僅有三島的日本可比擬，他們才恍然大悟；曾受日人大大地欺騙了！」這種創痛，我們是否應該遺忘呢？

日帝國主義者在臺灣所施行的奴隸教育，我們已知其梗概了。現再來看牠的侵略教育的內容，到底是怎樣的吧。

凡參觀過臺灣省教育的人，回來都稱讚該省學校設備完善，為非內地各省一般學校所可及。但我們要牢牢地記住：日帝國主義者為什麼在統治臺灣時，肯對臺灣教育投下大量金錢，充實學校設備，使我們參觀後不得不內心佩服呢？其實，拆穿來說，它並非是為臺灣人謀福利，亦並非

是爲發展臺灣文化，而實因要榨取臺灣經濟，加強對臺灣的統治，加緊南進政策，以與英美人競爭，需要大批人材，所以投下大量資本。

講到學校設備完善，首推臺北帝國大學，現改稱爲國立臺灣大學。這所大學，日人建立的歷史，雖不到二十年，但其規模與內容，據說僅次於日本國內的東京帝國大學。當初日人計劃將該校建立爲東京帝國大學的分校，故一切設備，均依照前者。該大學的圖書館，現藏書達五十餘萬冊，且多數的均爲有價值的書籍，內地各大學的圖書館，沒有一所可與其相比擬的。這裏最值得我們注意的，關於南洋資料的圖書，要達五萬冊以上。這點，就可知日帝國主義建立該大學的目的，不是爲了配合南進政策，是什麼？

日帝國主義者爲了配合南進政策而建立的學校，最顯著的，要推臺南工業專門學校，現改稱爲省立工學院。當我們抵該院參觀時，招待我們的王石安院長，亦曾將過去日人建立該學校的目的，原是爲了配合南進政策，很鄭重地告訴了我們。該校日人建立的歷史，亦祇有二十年，然其規模，恐今天內地各省的專門工業學校，亦無一可與其比擬。該校在日人時，先設立電機、機械、化工三系，後陸續添設電氣化學及土木工程二系，共計五系。因爲前三系歷史較久，設備亦最完善。尤其是化工系的研究油脂的設備，爲了謀發展南洋的油脂，以補救日本國內的缺陷，即

爲了配合南進政策，設備更是完善。

一六

日人在臺灣建立學校，目的既爲培養南進的人材，難怪這些學校，臺胞不僅很難進入攻讀，即令進入，據說有些優良設備，臺胞亦不能與日籍學生享同等待遇。

侵略者算盤打得緊緊的，但也預想不到在今天要留下許多優良的設備，無條件地送給那些曾受其侵略過的人享用啊！所以我們能否盡量享用，確屬值得我們注意的重要問題。

## 二 可取之處

日帝國主義者過去在臺灣所施行的殖民地教育，其本質是侵略和奴化教育，我們應無條件地遺棄，是不用說的。但我們在參觀臺灣省教育之後，認爲過去日人所施行的教育，也有可取的地方，足爲我們現階段教育缺陷的對症下藥，我們非但不應遺棄，而應予以重視的。

首先，我們應指出的，是極重視地方性。這恰好與我國數十年來的教育，一味抄襲歐美日本的形式，重視普通，忽略實際需要，是一個不同的兩極端。全國中學生，都要讀博物科；可是所讀內容，全是關於普通動植物的分類、特性等等；甚至有的學生，讀後不知分辨豌豆，分辨稻麥，豈不是天大的笑話嗎！日本統治臺灣時，是否要臺灣學生也讀這種毫無實用的科本，我們不

得而知。但我們參觀臺灣省各中學所陳列的博物館標本，以及各職業學校所保存的實物教材，是極富於地方性，確是不用諱言的。雖則日人的目的，並不是在使臺籍學生切實瞭解臺灣，而是在使日籍學生容易認識臺灣，但其切於實用，使易收教育效果，我們不能一概抹煞。這裏，我們應一提的，是臺灣省立博物館。該館現所陳列東西，除歷史部爲使臺胞明瞭祖國情形，添置近代革命史料、照片及抗戰畫片等，其餘多數爲過去保留下來的。根據該館於民國三十五年下半年的報告，陳列件數如下：

項 目	件 數
歷 史 部	一、七八一
高 山 族 部	六五一
華南及南洋部	四四四
地質礦物部	一、六六三
動 物 部	一、八八三
植 物 部	二七七
雜 物 部	一四一



該館簡直可稱臺灣標本室，凡臺灣所產的動植礦物，都分類陳列，且有的標名其產處、數量、性質等等。凡研究臺灣的人，如能在該館逗留個把月，敢斷定對臺灣可能明瞭一大半。回想我國各學校所保藏標本，概為極普通東西；各地博物館，很少足資系統性研究的東西，除顯示我們教育的貧乏外，分明還顯示着無目的，無計劃，即無科學化。科學落後，固是要因，負責者無能力，不好說全無關係的。

次應指出的，是學校教育與工業建設的配合性。臺灣是產甘蔗的地方。日人統治時，竭力經營該地糖工業，謀為臺灣的大宗出產。在製糖工業中，規模最大的為屏東糖廠。據稱以該廠單位的出產量來說，要推為世界第一。日人為了發展糖工業，特於臺灣大學設立改進糖業研究所，以將研究結果，供各工廠實施。臺灣最大的水利工程，為嘉南大圳。該工程建築於山上，規模頗大。而臺灣大學的工學院，就有極詳明的該水利模型，以供學生實地研究。臺灣各地的橋樑，多數是用鐵索吊的。當我們參觀省立臺北工業職校與臺南工學院的土木建築系的設備時，都陳列有這種橋樑的模型。前者除陳列橋樑模型外，有好多防水患的堤壩模型。該校簡校長並一一指示我們，某種模型用於臺灣某地的堤壩。當然這種設備，不用說多數是由過去日人統治時代遺留下的；那不用說日人時代的教育是竭力配合於工業建設的。我們單舉上述數點，不能說是無根據的。

吧。這與今天內地各專校相較，是不是顯示我們的教育是空虛、是形式？我們應該趕快改進才好。

學校畢業就是失業。這是現階段我們教育最大的缺陷處。造成這缺陷的固然主要是由於政治紊亂，工商業不發達，但學生在學校所學的，無論是中學或大學，不切於實用，即所謂學非所用，確也是要因之一。日帝國主義者要臺灣人民受教育的目的，雖是奴化他們，以便於驅使；我們要深切地反對的，但其重視實用，使學有所用，我們亦不能一概抹煞吧。我們因時間匆促，固無法與現在從事臺灣省教育的同仁，研討日人時的各級學校的課程以及各課程內容，認為一絕大憾事，然從其重視職業教育與普通學校兼設職業課程，以及從許多談話中，得知在過去凡出學校的畢業生，多數的都能從事職業，與今天我們的教育專製造所謂高等遊民的相比較，豈不是要自感拙劣，並提示我們應改進的方向啊？

日帝國主義者為要培植統治臺灣及南進所需的人材，不僅肯化錢充實學校設備，且很優待從事教育者，使其肯終身貢獻於教育事業。國立臺灣大學動物系主任朱洗先生和省立工學院王院長都親口告訴我們：在過去日人統治時，凡擔任該校的教授，各給予一所優美的住宅和設備完善的研究室，不僅會使你生活安定，且會使你終身從事某一研究。在今天，不要說研究不可能，連極起碼的生活都很難安定起來。朱主任和王院長與我們談話之後，都有此同感。這就是告訴我們，

我們真要「教育第一」，我們也應學學人家，先來安定教育者的生活和知識的要求。

最後，我們應提及的，日人統治臺灣時的教育特點，不僅教育政策的目的，是像上述的極其顯明的，對設立各級學校的目標，亦像上述的極其顯明的，就連對各專門學校的各科系所研究的目的，也極其顯明的。例如在臺灣大學，特設有原子彈原理實驗室，該室具有二十萬基羅的發電力，以專供研究原子彈原理之用。又設有專門研究肺病特效藥研究室。從洛丁酸與檜油兩種東西中提煉出某種成分，化合為特效藥。該研究室經十許年的努力，已有相當成功。我們回顧內地各大學，很少聽見有專門研究的設備，而使受教育者無遠見，從事教育者亦難有遠大目的。難怪在今天中國，從一般來說，確有像這樣的怪現象：學校裏祇聽見老師鼓勵學生努力讀書，而老師自己呢，因為已做了「師」，好像用不着再努力讀書了。學生學的無目的，教師教的又無目的，豈不是整個教育是有如捉迷藏般了。如要對症下藥，日人統治時的臺灣教育，確有好多地方，值得我們重視一下。

### 三 改革要點

跟着抗戰的勝利，臺灣重歸了祖國的版圖，而臺灣教育也由我們自己辦理了。我們辦理臺灣

教育的情形如何，當爲全國人民所急欲知道的。這裏，我們先來報告光復後臺灣省教育在行政上所改革的地方。

在日人統治時，管理臺灣教育的最高機構，爲直屬總督府的文教局。地方教育事業，則屬於州廳之總務部教育科，州下市設教育課，郡則於庶務課下設教育係。我政府接收後，先以行政長官公署下的教育處，管理全省教育事宜，後於民國三十六年五月中旬，因公署改組爲省政府，教育處即改組爲教育廳，設五科及秘書室、督學室、會計室、統計室、人事室等，並爲適應實際需要起見，設國語推行委員會、編審委員會及中等國民教員甄選委員會等三種常設委員會。內編審委員會已於去年底裁撤。地方教育事業，除臺北一市設教育局外，餘各縣市均設教育科。局下設中等、國民、社會三教育科；科下則設學校及社會二教育股。此外，每區設一教育組長（或名爲區教育視導員），每一鄉鎮設一文化股主任。臺灣既爲省治，故其教育行政機構，除因其特殊需要而添設各種委員會外，餘均與他省的一樣。

教育行政機構的改革，使臺灣有新的觀感，固屬重要，而最重要的，則是教育方針的確立。因爲臺灣與他省不同，它受數十年日本的殖民地教育的毒害，倘沒有明確而有方的教育方針，對過去的侵略和奴隸教育，加以對症下藥般的根治，卽令在其他各方面，給予任何的改革，恐仍難

收改革的效果啊。講到這裏，當我們抵臺的翌日（十二月十四日），省教育廳謝副廳長暨各科長假臺北市凱歌歸酒家招待我們時，我們迫切地期望著他們在那晚能明白告訴我們關於該省的教育方針，並可使我們在考察時有所依歸和路向。可惜是他們太客氣了，祇是希望着我們在考察後能給予他們一些貢獻，而忘掉把目前他們臺省教育方針告訴我們。所以我們在這裏要很抱歉的，不能很詳明的將現階段的臺省教育方針介紹給社會人士。而祇能把所看到的零星的或他人的報道寫在下面，以供關心臺省教育者作參考。

毛守豐先生在所著的臺省教育的過去和現在一文中（登載於建設評論一卷四期），認為臺省的教育方針，其重點是：（一）普及本國語言文字；（二）闡揚三民主義；（三）實施教育機會均等；（四）培養民族文化；（五）適合國家和臺省需要；（六）獎勵學術研究。對的，這些都確為臺省現階段的教育所切實需要的方針。方針固然要明確地確立，而對方針的實行辦法，我們認為更應有詳明的規定；否則，仍徒有其外表，對於實際恐毫無補益的。我們爲了要明瞭臺省各校實施其教育方針的辦法，每至一校，都向其負責者索贈教育實施紀錄。但結果，我們頗失望的，好多學校均一時拿不出來，答應以後寄給我們；而當時給我們的，亦大多數是普通章程，我們亦很難從其中看出特殊的實施辦法了。例如省立臺北第一女子中學三十六年度第一學期的教務計劃中，

規定其方針如左：

- 一、建立純本國教育制度，完全革除日制，以正觀感；
- 二、繼續推行國語教育；
- 三、建立教務常規，矯正學習態度；
- 四、整理新舊學籍；
- 五、利用舊有設備。

所謂革除日制，是毫無容議的。但怎樣去革除呢？我們就很難窺其全豹了。

省立臺南一中蘇惠鏗校長，是一位健談者，也曾與我們談及這裏教育應注意的地方，並送我們該校創刊號校刊一期，在其中，有他的關於教育方針的話如下：

『……大家都是爲了環繞着我們的那一羣青年，我們要帶給他們以祖國的溫暖，文化的陶融。我們要改正他們過去所受到的日本教育，充實他們生活的技能和將來研究高深學問應有的準備。』

『這種工作和任務，無疑是異常艱巨，一方面我們要把日本軍閥控制下加諸他們的教育和成果，加以昇化；一方面我們又要把學校由於戰爭所不能避免而遭遇到的破壞，於最短期間，次

第恢復。此外，還有重要的，我們要使本省青年五十年來所不易得到的民族教育和實踐三民主義的基本訓練，從今日起使能得到充分的享受。……」

由此，可知臺省教育，第一階段的最高任務，是不外在消極的所謂革除日制；在積極是推行國語和培養民族文化。因為如能做到消極的革除日制，則才能剷除一切爲毒素所滋養的溫床。如能做到積極的推行國語，則才能使臺胞接受祖國文化；做到培養民族文化，則才能使臺胞真正地回到祖國的懷抱。我們相信從事臺省教育的同仁，從實踐中比我們更瞭解地朝着這方向邁進，用不着我們多嘆舌了。

再談光復後學制改變的情形。

根據民國三十六年十月出版的臺省教育要覽所載，光復後的臺省學制，以求與內地各省統一計，完全依照教部所規定的辦理，即國民學校六年制，中學三三制，大學四年制。但其在實行中爲了補救過去日人時代不同學制的抵觸，要與內地各省有分別的，就是：高等教育於大學設有大學先修班；於師範學院設有一年制及四年制專修科，前者招收舊制專門學校或高等學校畢業或大學修滿二年課程者，該班已畢業，於三十六年度起停辦。後者招收舊制五年中學畢業者，附設於省立師範學院內。中等教育於師範設三年制普通師範及四年制簡易師範班外，又設置四年制普通

師範科，招收舊制中學肄業二年或前國民學校高等科畢業生，二年制簡易師範班，招收前國民學校高等科畢業生，及三年制山地簡易師範班，招收山地國民學校畢業生，專為培養山地國民學校的師資。日人時代，學年起迄是每年四月到翌年三月，自民國三十五年八月起，亦改為與內地各省一樣，是每年八月至翌年七月。

各級學校的課程亦跟學制改革而大大予以改訂。即於接收之初，各級學校幾乎專授三民主義、國語、國文、本國史地等課程，酌間授地方需要的數理及技術學科。據省立工學院的負責人告訴我們，該學院各系的課程，爲了使臺胞瞭解和接受祖國文化，到現在每週國語史地公民等科還要佔去十五六小時，預備在下學期起減少國語科。這種現象，不限於高等學校、中等學校及國民學校亦是如此。惟自本年度以來，爲力求與內地各省的統一，不管中學校、職業學校以及國民學校，一律改用部頒的課程標準。

#### 四 新的設施

講到臺省光復後教育方面的新設施，一般人認爲最有顯著成效的，當推國語推行運動。

臺胞受日人統治五十年的結果，中年以下的人，不要說不會講國語，聽國語，多數的連閩南



話都不會講和不會聽了；他們祇會講日語，聽日語，他們幾乎完全被日人同化了。這裏可舉一例子：最近朱教育部長赴臺出席台省教育會議，到臺大向學生訓話後，有個臺省的學生站起來說：「兩年前我還不會講國語，今天我可以用國語講出簡單的意思。省政府講過幾次派本省學生到內地去求學，結果並沒有派。嘉義一個中學老師與女生通奸，這是從前沒有的壞事，政府不能不管。我還有很多事想說，但我的國語太差，說不出來！」朱部長的方秘書說：「我是閩南人，你可以用閩南語說，我聽得懂！」那學生漲紅了臉沉痛地說：「日本人使我不會講閩南語！」（摘錄三十七年一月十九日新聞報教育欄）中年以下的臺胞，不會講閩南語，在這次旅途中，要使我們遭遇到許多的困難。幸虧有會講日語的中華書局的許主任作我們的嚮導，否則，我們所遭遇的困難，簡直無法解決的吧。所以根據我們這次所經驗到的，臺省的國語推行運動，其成效在今天還祇限於教育一隅。據好多的中學教師告訴我們：在中學裏，初中學生大多數對國語會聽會講也會寫，可是高中學生則祇有半數的會講，而且有的還很勉強的。就是在小學裏，大概臺北市的成績優於其他各地。我們曾參觀臺南市北區立人國民學校，該校教職員全為本省人。我們聽他們教學時，國語講得很吃力。他們在平時肯否全用國語教學，恐很成問題。他們所寫的學校章則，還富於日語氣味。固然祇有二年多的時間，要將國語普及全省，當然是不可能的，但由於實際需要，

今後更應要積極推進，亦是無疑義的。

這裏，我們認爲必需提及的，是負責臺省國語推行的魏建功先生，於謝副廳長招待我們的宴會上的一席話。魏先生不僅告訴我們關於臺省國語推行之所以有成就的原因，而且指示出了今後其他各省推行國語應走之正確的途徑。他首先說：『臺省國語推行運動的道路是曲折的，曾遭遇到困難過的。』對的，一切道路都是曲折的，都要遭遇到困難的。所謂成就就是困難的解決；我們遇到困難，不去解決它，永不會有成就的到來。

那末，臺省國語推行運動曾遭遇到過什麼困難呢？

魏先生說：『開始臺胞不願學國語，因為他們感到學國語有如學外國語；學外國語是件困難的事情。』

爲什麼要使臺胞學國語感到有如學外國語呢？魏先生接著說：『這是有二個原因：第一個原因：開始從內地各省來的國語教師，各把自己的方言音當做國語，弄得臺胞莫明其妙，無所適從。第二個原因：臺胞受了日人的日本語訓練，都懂得讀音方法。他們反看所謂國語教師，對國語倒沒有統一的讀音方法；於是他們根本懷疑國語，不肯學了。』

這困難是怎樣解決的呢？魏先生又說：『對症下藥，是最善的解決方法。』

怎樣對症下藥呢？毫胞既有讀音的訓練，我們（魏先生稱的）告訴他們學國語先要從注音字母着手。這在他們一學就會的，因為他們早有此訓練了。他們把國語當做外國語，於是我們先來調查本省方言，作國語方言之比較研究，使他們領悟到所謂國語絕非外國語，而祇是我國方言的統一罷了。我們這工作的結果，開闢了從方言學習國語的途徑，以達成語文復原的目的。這是新途徑，亦是學習國語的最正確的途徑。魏先生再三鄭重地說。

難怪魏先生最後要大聲地說：「說不定我國國語運動的正確途徑，到今天才從臺灣省的國語運動開其端。我們的國語運動，應該恢復為國音運動。諸位從上海來的，今後上海亦應該從推行國音運動走向國語運動，不應該捨本求末地老是喊著國語運動，而國語老是不推進啊！」

我們還是想：我們上了一課「國語推行運動論」了。從工作中認識真理，從解決困難中求得成就，我們益加相信了。

次說對於師資的解決問題。過去日人統治時，臺灣各級學校的教師，大多數為日人。我政府接收後，日籍教師要陸續遣送，而本省教師因語言關係，又難負全責，故如何解決師資，確為一難題。據謝副廳長在省參議會的教育報告，其解決方法，不外是如下四種：即（一）是培養，除原有六所師範學校外，於三十六年度第一學期添設花蓮與臺東師範二所，並於澎湖省立馬公中學

附設師範班兩班。(二)是訓練，除委託省訓練團訓練中學師資外，於每年暑期舉辦各級學校教師暑期講習班，其所用課本，概由教廳編印發給。(三)是考選，即舉辦中學師範教員及國民學校教師試驗檢定，使一般無資格從事教育的人得有機會參加教育工作。(四)是延聘，即向內地各省選聘各級學校教員。

講到這問題，有二點我們必需提及的，就是一，臺省各級學校師資的不足，確是事實。我們記得參觀臺北市某一省立中學時，領導我們的該校訓導主任，向我們力言該校教員水準高於他校的，因為大部分的來自內地各省，並在言詞中表示他校教員水準不够高。有幾位校長告訴我們：本省教師長於自然學科，語文和社會科學，他們難以勝任。所以在他省教師不多的學校，有好多學科要遇到無人担負的困難。第二，我們所遇到的不管教育行政負責人或學校負責人，都竭希望我們回到上海後盡量介紹從事教育的人，肯到臺省來獻身於教育。尤其是使我們不遺忘的，是屏東廳市長，特親自趕至小飯館看我們，告訴我們這兩年來臺省以教育進步最快。在教育中要以小學教育為最善，日帝國主義者所遺留下來的毒素，幾乎全部消滅。然而中等教育那就趕不上了。其最大原因，就是缺乏書籍和師資。他極其誠意的再三要我們回到內地介紹師資。他又告訴我們：這裏特別優遇從事教育者，其待遇要較公務員的高二級，從事師範大學的則高三級。例如公

務員低薪爲一四〇元，教師則爲一八〇元，師範教師則爲二〇〇元，另加進修費百分之四。他們對於教育不能說不關心了；然總因物價不安定，從事臺省教育的人員，也與內地各省一樣的要感到生活不安，任憑怎樣優遇，希望他省人來踴躍參加，恐以後更要困難吧。

如何解決學生用書問題，確亦爲臺省教育負責者的難題之一。因爲光復以前，臺省各級學校所用的教材，均用日本語的。今一旦廢止日本語的教材，又因學生國語程度不良，而過去又無準備，對於用書問題，自要感到困難了。初則爲適應臺省的特殊情形，省教育廳下特設編審委員會，準備自編教材。可是後來爲求與他省統一計，通令各校採用國定本或審定本。這麼一來，問題固然是簡單化了，祇成爲教科書的供應一問題，但對於教育的實際發展，有無阻礙和困難，就無法於事前解決了。

教育不限於學校教育，社會教育亦極重要的。臺省於光復後對社會教育的設施，據他們自己的報告，亦頗重視的。他們首先將日人統治時的灌輸「皇民化」的所有設施，如「國民精神研究所」、「青年特別鍊成所」、「臺灣神宮」、「護國神社」等，分別改設各縣市民衆教育館；並將接收後的博物館，圖書館等，略予改正其內容，以供人民享受。各民教館的經常工作，竭力與推行國語運動相配合，如舉辦國語文補習，舉行國語演講會、展覽會，出版通俗旬刊、民衆壁

報，以及巡迴施教等。

除民教工作外，臺省的社會教育設施，可予我們注意的，爲下列數項：

一、國民體育 臺省人民素重視體育，故於光復後，教育主管機關即令各市縣設置國民體育委員會及體育場等以積極推進國民體育，並規定每年開省運動大會一次，市縣亦分別開市縣運動會一次，以資提倡。我們到達臺省時，恰好在臺中舉行的第二屆省運動大會閉幕，無機會觀光，僉認爲憾事。我們在臺考察日期，爲十二月中旬，恰爲各校光復後復校的二週年校慶期間。各校舉行校慶，均同時舉行成績展覽或運動會。我們至省立屏東中學參觀時，適該校正舉行運動會，鍾校長特爲我們囑學生表演單槓運動。這些都是以顯示該省學校重視體育運動，不能不說是好現象。但今後體育運動的發展，恐要由個人錦標轉向於全體人民健康，卽由形式轉向於實質。在臺省主持其事者，或許早已注意到了吧？

二、電化教育 電影本爲極好的一教育工具。可惜今天一般國家都將它視作人民娛樂的工具，不將它在教育方面發展開去，是很可惜的。臺省於光復後接收前臺灣映畫協會改組爲臺灣省電影攝製場，攝製有關教育宣傳影片，並已完成多種，又擬攝製教育故事片及注音符號片。我們希望這有關教育設施的新工作，積極繼續進行，而爲我國實施電化教育之先進者。

除電影外，無線電廣播亦可為教育工具。內地各省主管教育機關，偶有利用它為教育工具的計劃，但都缺少毅力而積極施行。臺省則因各教育機關及各學校，很多的有收音機設備，該省教廳與臺灣省廣播電台合辦，於每週規定時期內由廳供給教育廣播稿交由該台播送，並每日早晨由國語推行委員會舉行國語正音示範廣播，以加強語文教育。當然我們希望這種輔助工作，不僅不要有始無終，且能不斷改進，使臺省人民隨時隨處均有受教育的機會吧。

調查學生家長的祖籍，亦為最近臺省教育的新工作。這工作的目的，是要使學生瞭解自己是黃帝子孫的血統，揭穿數十年來日帝國主義者的虛偽宣傳。我們所參觀的學校，有的已調查完竣，並列表揭掛校內，統計學生的祖籍，以那省那縣的為最多。據說這一調查結果尚佳，多數學生從此始根本知道為中華民國人。但這還是消極的灌注血液，我們認為積極的灌注新血液，即我國文化的傳授，恐更是重要的。

這裏還有一點我們須附帶提及的，就是臺省人民的愛好音樂和音樂水準，或要高於內地各省的。我們抵達臺北市的翌晚，適值該省交響樂團的定期演奏會，於該市中山堂舉行第十六次演奏，我們被邀聆聽。演奏節目：管樂合奏的為（一）齊勒作的「維也納少女」圓舞曲，（二）弗提作的歌劇「歌入」選曲；合唱的為（一）韋柏作的工人合唱，（二）克利斯提安孫作的讚美上

帝；管絃樂合奏的爲舒柏特作的羅薩蒙得。這些都爲世界名曲，並不是像上海各舞廳所流行之低級的電影歌曲，爲沒有音樂修養的人所愛好的。可是出席該演奏會聆聽的人，要達千餘，且多數爲青年學生。此種現象，有四百多萬人口的海，倒反不常見到。所以如承認音樂爲教育人民最有力的教育工具者，則在臺省的應更設法保持與發展此好現象；在內地各省的亦應注意及之，即在消極方面，不應再讓像「毛毛雨」一類的歌曲，永遠在那裏蛀蝕人們之健康的精衛神啊！

最後，我們應說及的，亦是謝副廳長在參議會所報告的舉辦統一招生，增加升學機會和提高學生公費等有關教育的諸設施。舉辦統一招生的目的，爲便利學生升學，節省人力，物力。其辦法，專科以上學校則舉行聯合招生，學生祇須在住所最近之一地投考，不必遠離跋涉。中等學校則全省各校在同一日招考，可使學生不必一人報考數校之浪費。拿今天內地各省學生投考大學困難來說，還未始不是一補救辦法。但缺點，如無全盤計劃，顧及學生升學人數，則失學機會恐是更多了。增加升學機會的辦法，是（一）由該省教廳呈請教育部對以同等學力報考學生錄取比例，由原定百分之十，准予放寬至百分之二十；（二）是在省立各學院增設一年制及二年制先修班，以便利本省舊制五年制或四年制中學畢業生升學。放寬同等學力學額，這不僅在大學，就在中學；不僅在臺省，就在他省，都應注意的問題。說到公費生問題，這本是抗戰時的產物，現改爲



獎學金。公費的目的是資助受戰爭影響的窮困學生，獎學金的目的則是獎勵優良學生，顯然是不同的。但在今天生活高壓下，公費也好，獎學金也好，都不外是解決學生的經濟困難。據臺省教廳自己的報告，該省於專科學校以上學生一·三七五人中，師範學院學生全部公費外，公費生要達百分之三〇。我們認為在臺省教育，這問題應注意的，倒不是該問題本身，而是各級學校學生，均是免費入學的。這實為該省教育普及之主要條件，而為他省所未做到的。因為該省教育經費，三十五年度總額為臺幣一四〇·五七六·三四四元，（未列入公教人員生活津貼），僅佔全省總預算百分之五·六五五，在全省總預算中居第五位，而三十六年度總額增加為一·〇四八·二四五·二二三元，佔全省總預算百分之二五·四五六，躍升為第二位；若以機關別，則躍升為第一位。

總上所述，光復後臺省教育在行政上的設施，雖不一一為我們所贊同，而其努力從事，和格外重視教育，不僅應為我們所感佩，實應為他省從事教育行政者所標的的！

## 五 現狀一瞥

我們要談及臺省教育現狀，其目的一則可顯示光復後臺省教育與光復前的不同處，二則可顯

示這兩年臺灣教育進展的情形，三則於無形中可與內地各省的教育作一比較。

不過，很遺憾的，因為材料收集的不夠，有的數字根據三十五年度第二學期的，有的則是三十六年度第一學期的，祇能作為一般性看，不能看作最正確的統計，須得先行聲明一下。

先談臺灣的高等教育。光復後臺灣高等教育的學校，雖則校數並無增加，像把臺北帝國大學改組為國立臺灣大學，臺北經濟專門學校改組的省立法商學院，後又併入國立臺灣大學法商學院；新設的省立師範學院，和由臺中農林專門學校改組的省立農學院和由臺南工業專門學校改組的省立工學院，但臺省人受高等教育的人數之激增，是不好否認的事實。三省立學院學生總數為一千三百餘人，若再加臺大的一千四百餘人，共計為二千七百餘人，儘管有一部分為由日本返臺的和由內地各省去的，與過去祇有四百餘人相較，不是顯然有大大地改變了。

次談中等教育。在日本統治時，全臺中等學校計有公立中學十八所，高等女校二十所，實業學校二十五所，師範學校四所，共計六十七所。且這些學校並不是全為臺人設的。光復後，除接收過去學校外，並絡續添設，迄至目前，計有省立中學三十三所，省立師範八所，省立職業學校二十七所，又市縣立初中八十六所，市縣立初級職業學校四十六所，私立中學十一所，私立職業學校五所，合計為二百十六所。臺灣僅有六百餘萬人口，雖與四百多萬人口的上海，要有二百的

中等學校相較，還見落後，而其他各省，確是無一有此發達現象。

再從學生人數而言，過去臺人受中等教育的，除實業補習學校學生外，祇有二萬餘人，而今天雖有一小部分的爲他省人，其總數已近六萬人，豈不是大大地增加了。據省教廳的統計，國民學校畢業生與升學者比例，要由光復前的百分之九，三十五年增爲百分之二十弱，三十六年又要增爲百分之二十五了。卽三十六年暑假，國民學校畢業學生十一萬人中，升入中等學校者爲二萬八千九百餘人。這一數字要比過去中等學校學生的總數還要大。這不是顯示臺省現階段教育，要與日人統治時有大大區別，是什麼？

但這裏我們要注意的，就是臺省中等教育中的職業教育所居地位的重要性，要爲他省所不及的。以上述的學校數論，職業學校佔中學校的百分之六六，與上海的佔百分之十四相較，是不是顯然有區別麼？以學生人數而論，職業學校的亦佔中學校百分之六〇左右，要與內地各省有似專製造高等遊民的情形相較，亦不是不相同嗎？

再談小學教育。光復後接收的國民學校計有一〇九九所；在這些學校中附設高等科的有二五四所。高等科因不合國家學制，現全予停辦，並繼續新添學校，至民國三十六年上半年，全省已設有一・一二八所。學生人數，而逐年增加。據省教廳報告，臺省光復前學齡兒童計九九八・

〇〇八人，就學人數爲七七一·九〇七人，佔百分之七七·三四。光復後三十五年上學期調查學齡兒童，計一·〇四八·一四七人，就學者八二二·二六五人，佔百分之七八·四五；該年度下學期調查結果，學齡兒童數約爲一·〇七〇·一六六人，就學者爲八四三·〇一人，佔百分之七八·七七。與上學期比較，在學兒童增加二〇·七四六八；比光復以前則增加七一·一〇四人。

如果這個數字確實的，臺省教育普及，當爲全國第一，而一向稱文化發達的上海，亦要稍遜一籌了。

教育一發達，需要師資當更感迫切。光復前臺胞從事教育的爲數極少，不到二百餘人，而光復後各級學校的教職員人數，據毛守豐先生的報告，有如下表：

學校類別	教職員人數
高等教育（包括臺大）	一、〇二五
中、學校	二、六二二
師範學校	二七〇
職業學校	一、八七〇
國民學校	一五、三六一

## 社教人員

一、六二七

## 合計

二二、七七五

一旦要解決二萬二千多的師資，當然是極不易的。關心臺省教育的社會人士，空談是無用的，應給予實際的援助吧！

從以上數字來看，臺省教育好似要較光復前進展許多，但按諸實際，以言校舍，多數是接收過去的，有的於戰時被盟軍轟炸受損，有的因年久失修，即令有的賴家長會協助，漸予修繕，以整個論，恐尚未能恢復舊觀。以言職業學校的設備，也因戰時受損，未恢復原狀。像設備最完善的省立工學院，據士院長說，現存設備，僅及戰前的百分之三〇。屏東農業職校負責人，亦再三稱：該校現有設備，遠非從前。故謝副廳長在參議會的教育報告，關於這點，有如下一段：

「本省農工職業學校，相當發達，而農場工廠設備，以受戰事影響，多數遭受破壞，設備不足，生產資金無着，學生實習，大受障礙。本廳原擬恢復原有場廠，擴充加工設備，並照教部規定，成立生產組織，一可加強學生技術訓練；二可發展農工生產品；三可補助貧苦學生書籍膳食制服等需要。關於職業教育之進展，實至重大；因限於經費，未能積極進行，還請予以協助。」

中學校的理化儀器，我們所參觀的較大學校，固較內地各省一般學校完善，但在一般市縣立的，亦一定是相當簡陋。

至於爲學生精神糧食所不可缺的圖書，一般學校，日文的既加封禁，而本國文的則付諸缺如。圖書不充實，即令校舍如何優良，也是個外強中乾，絕不是理想學校。

可知今後臺省教育的重點，應該從量的轉向於質的。這是我們這次考察後的意見，未悉正在從事教育的同仁，能否首肯呢？

## 六 借鏡地方

我們已約略地報告了臺省教育之過去與現狀及其改進地方，現再就我們所參觀的學校，總結其優缺點，分述於下，以就正於關心教育的人士。

先報告臺省教育之特點。講到臺省教育的特點，我們要認爲在謝副廳長的招待會上，省教廳徐科長的一席話，可稱爲快人快語。徐科長劈頭就說：『教育原是百年大計，是需要時間的。光復後到今天祇有二年多，在這短短時間中，要希望有怎樣成就，等於夢人嚶語，絕對不可能的一件事。諸位若以爲臺省各校校舍寬大，設備完善，是臺省教育優點，那就大錯了。因爲校舍較寬

大，設備較完善，這並不是單在今天所有的，而是在日人統治時已存在的了。此外，若與內地各省的比較，多數的恐不會站在前面，且會居於後面。你若一定問臺灣教育有何特點？我敢告訴諸位：僅有下列數點，而且也並不是新創的，而是有其過去歷史的。」

那末，這有歷史性的特點究屬是什麼？

『這裏與內地各省學校最大的不同，第一就是每一學校設一學區分部。』徐科長繼續地說。『有了這設施，每一個學校都能詳細知道本學區的學齡兒童數與其就學狀況。這情形，分明為內地的學校所沒有的。有這設施，學校不僅分担了一部分的行政責任，而且使學校與當權住民發生密切聯繫，可讓學校真正成為當地住民的學校，即人民容易與學校打成一片了。』

『其次，學校的統計工作，做得很詳細，又很精密。你們到任何學校，如要知道它的數字，決不會使你們失望的。這種科學化的精神，是經數十年日人訓練出來的。』

『第三，是家長會。』徐科長又接着說。『光復後，這裏的學校能一一恢復，恢復後又能一一維持，且維持得還好，這並不是完全由於我們的力量，是依靠社會力量。學校碰到任何問題，都可隨時召集家長會。協議解決的辦法。多數家長肯關心學校，是這裏特有的現象，也是特有的好現象。』

事實確是如此的。省立屏東鍾校長領導我們參觀該校成績展覽會時，告訴我們該校有一座校舍，是家長會先行墊款建築的。我們（鍾校長稱）還準備再造一幢，正在與諸家長接洽當中。這種情形，當然爲內地學校所未嘗有過的。

關於臺省學校的家長會，本團團員鄒駿萍先生曾著一文，今錄於下，以供參考。

家長會議，在臺灣省各級學校中，是最有力量，扶助校務發展的機構；也是學校與家庭打成一片的礎石。沿行已久，具有相當成效。舉行會議時，家長的「開誠相見」：校方的「虛懷若谷」，在雙方兼顧之下，同爲發展教育着想；尤其是家長的「尊師重道」以教其子女的態度，不可多見。勝利後，外省人士，以職務關係，遷入者頗衆。各級學校，遂增加了不少的外省子弟；因而有外省家長參加，家長會議便大變其質，不能再像以往的「開誠相見」。據一個政府派往的中學校長（外省人），很感慨地說：我到此就任未及一載，就拿一次爲了學生做制服舉行家長會議的情形講：本省的家長，都贊成學生穿制服，卽境況很困難的，也願勉力遵行。可是有幾位的外省家長（大多是上海來的，境況並不壞），竟聯名訴到教育廳，說校長強迫學生做制服……等種種中傷之詞。後幸本省學生家長，主持正義，極力支援，始順利解決。把這種的印象，留與本省同胞，將來會受到什麼影響，倒也值得注意！



我覺得一個家長，要自己的子女學成做一個有用之人才，首先要家長本身能尊師重道；否則，怎樣使老師「誨不倦」、「教不厭」。至於有一種人，對學校肆意漫罵；對師長公然侮辱，不知道把自己受教的子女，又當作什麼？我想要使得本市教育能儘量的發展，執教者的熱心教導，惟有待於社會人士的多方誘掖與督促。至學校中舉行家長會議時，更應熱烈參加，開誠相見，萬不可如入戰場，探敵對行爲，而失教育的尊嚴性。

至於家長會如何組織，茲將省立臺北商業職校家長會概況錄下，以見其一斑。

本校學生家長會，爲在校學生家長之組織，名爲省立臺北商業職業學校家長會，凡在校學生之家長於新生入學時，即取得入會資格而爲會員，學生畢業後隨學生之學籍取銷而亦自然取消其會籍。家長會係學生家長關心其子弟教育之自然結合，乃以家庭教育協助學校教育以達完善之教育爲目的。現有會員八百六十四名。其組織由全體會員公推理事二十五名（再公推理事長一名），監事十五名，總理家長會會務。校方爲聯絡密切起見，亦派定人員參加工作。家長會經費，除于每學期開校時由校方代收會費及經常費外，凡學生一切福利設備，例如補充圖書、運動設施、及衛生保健等費，在學校固定經費外，並由理監事及熱心會員之特別捐輸，以資補助。

徐科長說臺省教育祇有以上三特點，是站在負責者的客氣話，在實際，優點並不是沒有的。要說優點，首要提及多數教職員服務的勤懇，尤其是國民學校的教職員，是相當感動人的。因為我們這次考察的對象是中等學校，沒有多機會參觀國民學校，向他們學習獻身教育的精神，實爲憾事！我們祇得拿人家的話，在這裏重述，並以示我們的敬意。據說臺省一般學校，教職員不寄宿校內；本省的教師，很多的自遠道來的，每天早出晚歸，有的中膳與學生一樣，攜帶一極簡單的食物，而衣服的樸素，出於我們想像的以外。就遇有時學校經費，不能按期發出，他們也照常工作，無半句怨言。平日對於規定工作，都能準期完成，很少有堆積現象。至於態度的誠懇，待人的和善，那是我們親身體驗到的，我們認爲足資模楷的。

其次，各學校的整潔，使處在其中的人會感無限的愉快，我們認爲內地一般學校所不及的。我們所參觀過的學校，不要說到處很難看見地上有痰，連紙屑也絕跡的。使我們最感滿意的，是臺中的省立臺女中，不僅走廊、教室整潔，連廚房也很整潔。尤其它的宿舍，雖還是日本式的，但其整齊潔淨，到處見不到灰塵，要使我們在參觀時不斷地稱好。

臺省學校的整潔工作，是由學生自己負責的。我們如認爲教育與生活分不開的，則今天像上海多數學校，把學校的整潔工作，完全委諸少數的工役，而與學生無關，很值得討論的。自己的

整潔生活，需要他人來管理；他人一疏忽，就要無法整潔了。且既有人管理，生活就可隨便，則無論管理者如何負責，絕難保持正常整潔。何況這種傳統的貴族化的教育，徒然使受教育者趨于養尊處優，從教育本身觀點來說，亦值得從事教育者有急於改正的必要。尤其是我們參觀了臺省教育之後，更使我們堅信這主張是正確的。

最近本市教育局通令各校，應以勞美科來美化學校，使學生所學的與生活發生深切關係，我們認為是教育上的新指示。因為我們這次在臺省所見到的，有好多學校，確已能做到以訓練學生勞動來美化自己的環境。這不僅限於整潔工作，且如省立臺中女中，由學生自行種植花卉，創造優美環境，不像內地各省，有的學校的學生，祇會摧殘優美的學校環境，豈非是有天壤之別嗎？

臺省女子教育亦甚發達，各大市縣均設有省市縣立女中及職業學校。本諸過去歷史，女子教育重視職業科目，要與內地的有別。我們曾參觀臺中市立家事初級職業學校，該校戰前為家政女學校，又名女子實踐職業學校，戰爭時期，因日人徵用全體男人，經營商業委諸女人，乃改為商業實踐學校，光復後改為女子職業學校，最近因該校特重縫紉、烹飪各科，為求名副其實，復改名現稱。該校教育的目的，據朱阿貴校長報告，是良妻賢母，是否有當，姑置不論。但依此就可知道臺省女子教育，重實際，不重空談。此種特殊優點，在負責者應予以發展，不應貿然取銷或輕

視，想臺省教育當局早已注意及之。

上面我們已講過臺省國語推行運動的成績，是值得人欽佩的。其實，從中學校方面看來，學生語體文寫作進步的迅速，也值得人佩服的。語體文運動到今天已三十年了，但內地各省學校，因為國語未普及，學生所讀國文，又重文言文，結果弄得多數學生，文言寫不通，語體文也寫不通，使一般冬烘先生要大喊中學生寫作程度，一年不如一年。可是在臺省，學生雖學習寫作本國文不久，而因為講的是國語，寫的又是語體文，語文一致，語文分離的矛盾既沒有，進步自易迅速。爲了推行國語，亦應要學生寫語體文。可是事實，有的學校學生，讀文言文，寫亦文言文。這是否有當？是值得負責教育者深切注意的。

現階段教育的教室制，使學生一天到晚處於一教室中，易感生活厭倦，實有改革的必要。我們這次在臺省所參觀的學校，有的已從事改進，教室以科爲別，如史地室、科學室等；有將理科實驗室與教室合在一起，使學生學習與工作打成一片。這種改進，雖極初步的，而其迫切求進的精神，應爲我們所重視。

臺北某省立中學，設有史地、語文、及自然科學等研究會，每研究會有會所一室，各該科教員分室辦公。其用意甚善，使教員可於教學中不忘集體研究。但事屬草創，各室既缺少參考圖

書，據說教員亦不常集會於各該室，致徒有研究其名。我們希根該校負責者，既有理想，應切實進行，以求結論，俾對教育有新的貢獻啊！

## 七 商權問題

光復後臺省教育，整理時間祇有二年多，缺點自所難免。我們深望臺省教育，今後不僅能在形式上，數量上站在全國各省的前面，且在實質上也能緊隨先進各省。因此，將目所睹耳所聞的認為值得討論的問題，不管重要與否，均一一提出來以就正於從事臺省教育的同仁。

教育最易犯的缺點，是形式化和機械化。我國教育制度，大半抄襲於歐美日本，既重形式，又重呆板。此種缺點，凡從事教育的人，無一不深切感到而認為有改進的必要。臺省教育是繼承日統治的殖民地教育。殖民地教育的最大特點，重形式，無內容；而將青年學生訓練成頭腦簡單的機械人物。從事臺省教育者，倘不能把握這點，予以對症下藥地改進，而重視內容的發展，則結果易流於形式化的教育，可以斷言的。

在日人統治時，各級學校的教職員，到校辦公須準時，甚至辦公完畢離校也須準時。據說各校於下午四時後，教職員學生一概離校，全校教室辦公室均下鎖。此種現象造成的原因，主要是

由於資本主義國家的教育行政化，次則是臺灣各校，學生教師均不住校，且學生住家有離開學校遠至數十里者。光復後此種現象仍未改變。我們參觀臺北成功中學時，時在下午四時左右，學生教師已多數離校，該校負責人就告訴我們這種情形，並不是該校所特有的，以免我們批評。我們如承認生活即教育，又承認教育最需要時間的，那末，接收後的臺省教育，正在百端待舉之際，此種行政化的辦法，是否有當？值得討論者一。

我國向有句俗語：一個和尚挑水吃，二個和尚扛水吃，三個和尚無水吃。這就說人用得太多了，反是弄得無人幹事。中國目前行政機關辦事緩慢，人太多是要因之一。我們這次參觀的臺省學校，其教職員人數的比例，似覺太高。如下表：

學 校 名	教員數	職員數	百分比
省立臺北高級中學	一五	一五	一〇〇
省立師範學院附屬中學	三一	二四	七七·四
省立基隆中學	三一	一九	六一·三
省立臺北成功中學	四九	三四	六九·四
省立蓮花女子中學	二一	一九	九〇·五

依據省教育廳的統計，教員與職員人數的比例，最高是百分之一百，最少是百分之五十。且上已述過，臺省學校多數的不招收寄宿生，而職員人數反如此之多，是否合理？值得討論者二。

辦理教育事業應專職，誰也不好否認的。校長担负全校之總責，應以身作則，日常駐校辦公，亦誰也不好否認的。我們參觀臺北六省校，有三位校長不在校。此種現象，在今天行政機關，或許並不稀奇，但在教育機關，確亦值得商討的問題。

內地各省學校，多數苦於設備欠完善。但在臺省，有了完善設備，至今日尚未盡量利用，豈不是太可惜嗎？省立臺北第一女子中學，為光復前日籍的高等女校，家室室的設備頗完善。可是我們去參觀時，該室至今一無利用，碗具還貼有日人名字。臺省各校，大的均有游泳池設備，然而有的至今未予修理，這或雖限於經濟，而不設法利用，很是可惜的。且有的設備，不予利用，日久必更加損壞，以致無法修理。所以我們希望負責教育者，應設法衝破任何困難，充分利用設備，既可充實教育內容，又可引起學生學習興趣。一舉兩得，確不能容緩的。

凡研究教育者，均深深地認為傳統的注入式教學方法，非大加改革不可。臺省中學生，因國語尚未能普遍地普及，限制教師活用教學方法，雖確是事實，然據我們所看到的，好多的教師於教學時，幾佔全部時間，令學生抄寫。此種較注入式教學還呆板的教學方法，無論從何方面說

來，都應有討論必要。倘這種教學法繼續下去，勢必更使學生不僅生活機械化，甚至他們的頭腦也要受此影響而愈加簡單化起來。況從推行國語說來，亦應於上課時，盡量鼓勵學生發言，訓練國語，將國語推行運動與整個教學配合起來，而不限於國語一科。何況上面已提及，要發展臺省學生的天才，即要解放臺省學生於日人統治時的頭腦束縛，應該提倡活的教學方法，而使他們的生活有變化，機械般的頭腦也跟着靈敏起來。

活的教學法固然重要，而教材的豐富則更是重要。說到教材，不能否認的，臺省各校都感缺乏。日人時代很注重鄉土教材，使受學者即感範圍不廣，而亦感不甚空虛。而今天，鄉土教材因為受了國定教本的限制，既不注意了，可是新的教材又無法補充，豈非是將要使學生更感空虛啊。關於教材的缺乏，我們並非單是目所看到，而且一與該省教師談及此點，都有此共同感想。今天這一重任，在教育行政者固應設法解決，而各校教師，於課餘之後，也應努力設法補救。何況教育並不祇是教學生學習，而為人師者，便可故步自封嗎？

圖書是學生與教師的精神食糧。沒有充分的精神食糧，勢必造成饑餓現象。臺省學校，如在今後，不設法充實圖書報章雜誌，則教育更要流於形式，那是必然的結果。我們所看到的學校，各校均設有圖書館，日人時代置備的日本書籍，概受廳令封禁，而新添書籍，則概不多見。不僅



書籍缺乏，各校定有內地的報章雜誌的，亦是非常之少。這原因當然是經濟困難。但負責教育者，若能認為充實各校圖書，要比擴充學校來得重要，則即令任何困難，亦應設法衝破；否則我們敢斷定臺省教育，於最近內要希望有大的進步，恐是不可能的。

日人統治時注重職業教育，其目的是在限制臺胞的發展。我們雖無法知道過去職業學校的課程內容，敢推知是相當簡單的。我們希望臺省教育當局能改正這種缺點，而對於現階段的職業教育，要充實其課程；目的不應限於培養受教育者技能，應培養其成爲手腦均健全的國民。我們爲什麼要重提這一問題，因爲我們在參觀了臺中市立家事女子職校後，雖則我們認爲這種學校對內地來說是新穎的，是值得注意的，但從其內容來說，未免是太簡單，太空虛了。

## 八 學風一斑

臺省學校的優缺點已談過了，現在要談到臺省學生的優缺點。我們這次考察臺省教育的目的，決不祇是在借鏡和學習，我們還想担负臺省與內地各省的文化交流工作。我們本着這目的，我們不能欺騙自己，更不能欺騙他人；有善必錄，有惡亦必錄。於教育行政和學校既如此，於學生也是如此。何況在教育距離理想還甚遠的今天，到處都有優點，也會有缺點。尤其是在學生，這

優缺點更是顯明的。

臺省學生確有其優點。他們最使我們佩服的，是努力學習。省立臺中女中余校長，省立臺南女中俞校長和省立臺南一中蘇校長，都向我們竭力稱許這裏學生的刻苦努力，絕對非他省學生所能及的。俞校長並詳細告訴我們：不到兩年工夫，這裏學生的英語程度，與內地的相較至多是差半年。國語進步的迅速，有的要出人意料之外。數理科程度則一般的較內地的高。且這種進步情形，非是少數學生，而是多數學生。在剛接收之後，一切科本均改用本國語的，他們所遭遇到的困難，絕非筆墨所能形容的。我們（俞校長稱）深爲他們擔憂，恐他們無法勝任。而結果，要出我們的意想之外，不僅過重的負擔並沒有嚇退他們，而且都能完盡責任。這在內地學生，是絕對不可能的。原因是很簡單，他們的努力精神，甚至有時會感人至聲淚俱下的。

造成臺省學生有此精神的條件之一是強健的體。他們愛運動，固是身體強健的要因，而日常生活的刻苦，恐是最大原因。他們有好多的終年赤足；有好多的每日跋涉十數里。在上海有好多學生，因爲生活太養尊處優了，身體反是弄得弱不禁風，而臺省學生，生活既無養尊處優，身體亦鮮有弱不禁風者。臺北經濟情形較優於臺南。故臺北各校學生所穿衣服，多數還整齊，而臺南的則大不然了。我們參觀臺南市北區立人國民學校時，看見好多學生，衣服破碎。這足以顯示

臺灣教育普及，窮人子弟均入校求學；也足以顯示臺灣學生的刻苦，恐為內地學生所意想不到的。

說到臺胞生活刻苦，這不是今天開始的。原由於過去日人的剝削經濟所造成的。日人統治時，除了極少數的臺胞，因被日人利用，能過較好生活外，多數的僅足够極簡單的温飽而已。我們一入鄉村，臺胞所居房屋，均極其簡陋，而日常用品，亦非常簡單。這一客觀的經濟條件，造成他們生活簡單，樸素。當我們單看臺灣學生生活的樸素時，定要欽佩不已，但擴大而看，就可知不是無根據的。

學生生活應樸素，誰也贊成的。在上海還有許多學生以自己生活樸素為可恥，可是在臺灣學生，樸素是普遍的；倘有不樸素的或要感可恥。所以不管這情形的造成是有根據的，而其可為內地學生的模範，則是不可否認的。且臺灣學生的樸素，不祇是表現於衣服，其他如食住和用具等，無一不是樸素的。生活樸素也是促進他們努力學習的條件之一。因為生活樸素，影響到他們的頭腦也是比較單純，不容易想入非非，而放棄了正當的學習。臺灣所有學生，男的光頭，女的頭髮，無一電燙的。反看上海的，不要說女的燙髮，塗口紅和指甲油，連男的也有燙髮的。為了化粧，每天要佔去了相當時間，而妨礙了學習時間。我們相信有一天政治安定，社會上軌道，全

國的青年學生，一定都與臺省的一樣，外形樸素，內容也一定樸素。

樸素在臺省今天已成爲最重要美德。在其他都市裏，拿衣服好歹來衡量人的地位高低。妓女要誘引嫖客，需要裝得妖形怪狀；貴婦女姨太太要顯示豪華，需要裝得美艷如花。可是在臺省則適得其反；社會有個流行語：婦女化裝的程度要與其地位高低成反比例的，即化裝得愈妖形怪狀者，其社會地位則愈低下。我們希望有一天，這風氣由臺省普遍於全國。當然，創造這風氣的先鋒則是青年學生。青年學生應樸素，是真理，又是美德。臺省學生確把握住這真理和具有這美德了。

整潔亦是臺省學生的優良風氣。學校的主體是學生；要學校整潔，先要學生愛整潔。否則，如在上海，學生不愛整潔，不管教師如何督促，創造整潔的環境，始終是難事。這在臺省，亦適得其反，愛整潔則是青年學生自認爲份內事。學校是社會的雛形。學校影響社會的力量，遠不及社會影響學校的力量。在臺省，不管是樸素，整潔，都是由社會到學校，互相成爲因果的。

從內地到上海來的教師，都深感上海學生缺少禮貌。在臺省，從一般說來，多數學生均有禮貌，尤其是女生。我們所經過的學校，無論在任何場所，一碰到女生，她們都向我們行禮。當然，所謂禮貌，重要的並不是在形式上的禮節，而是在態度的表示。臺省學生在本質上有禮貌，

想是無疑問的。問題在今天應注意的，恐還是在他們對於祖國的信仰究屬到如何程度。萬一他們對祖國尙未完全瞭解，無論他們在外形上如何有禮貌，恐在本質徒然顯示他們的作假而已。從此，可知負責臺省教育之責者，如何才能解決這矛盾，將他們的優點從本質上發展出來，確爲一重要課題。

虛偽的相對是誠懇。誠懇本亦爲臺省學生的優點之一。有一次，本團有一位團員要到臺北市的公園去，在路上碰到一學生，詢其路向。該學生不祇是詳予指示，且站立許久，俟着他有無走錯了路。我們雖不好拿特例當做全體，但據許多從內地去的教師說：他們的本質確是誠懇的。

以上所例舉的優點，無一不是造成臺省學生努力學習的條件。這些優點，都有它的歷史根據和社會根據的。臺省過去的歷史是日人統治的歷史；過去的社會是殖民地社會。這歷史和社會能造成優點，自也能造成缺點。那末，臺省學生的缺點是什麼？這缺點，我們想在二二八事變時，一定顯露得很表面化的。意識簡單的人，最易受人愚弄；意識機械化的人，最易固執成見，而難接受他人的勸告；意識粗野的人，最易魯莽好鬪。臺省學生，有無這些缺陷，想負責臺省教育者，比我們明白多多。武士道遺風，尙存留於臺省學生之中，那是我們所明白聽到過的。診治這些缺陷，固不能用高壓手段，應用感化手段；然要知道，無內容的傳教式的感化，恐反徒然增進

其惡感，使他們的缺陷趨向僵硬化，而造成不可救藥的境地。這不是危言聳聽，希望主其事者善以處之。

## 九 我們建議

綜上所述，臺省教育，值得我們重視，是毫無疑義的。我們不揣冒昧，謹略提意見，而作為從事臺省教育者之參考，倘不視為老生常談，則已屬萬幸之極了！

首對教育部言：我們認為主其事者，應早日多派部聘教授前往整理臺大，使其恢復為一設備充實的優良大學，並根據該大學現有設備，應立即決定該大學所走之正確方向，以造就某項人材為主體。其次，又應盡量利用該大學現有設備，發展與社會建設有關的事業，使教育與建設能密切地聯繫起來。

次對臺省教育廳言：今後對臺省教育，應將質的發展重於量的發展。對各專門學校的教育政策，應該與當地的經濟政策配合起來。對中等教育的職業學校，亦應該與政府所推行的政策相配合，不應該盲目地無目的的，讓職業教育也在那裏製造無業遊民。至於應如何協助各級學校解決課本，教材以及圖書設備等等，那更是不用說的，是當前的課題。

再對各學校負責者言：應根據客觀情況把握極其明確的教育方針，俾在質的方面有大大的改進。形式化的教育，在今天的臺省用不着再加以發展了，要發展的那是實質的東西，使臺省教育進入軌道，充實內容，而完成了洗淨日帝國主義者所遺留下來的殖民教育的毒素。

最後，我們應再提的，就是希望內地各省的教育同仁，肯爲改造臺省教育而獻身，赴臺省以充實正在從事臺省教育者的陣容。他們——臺省教育者——正有如大旱望雲霓般的仰首盼望你們來臨啊！

## 臺省工業建設一瞥

楊叔藝

溯自一六六一年，民族英雄鄭成功氏，戰勝荷蘭軍，臺灣卽入中國版圖。甲午戰後，割讓日本，凡五十一年。直至抗戰勝利，重回祖國懷抱，舉國上下，歡欣鼓舞。兩年來，對此光復後之美麗島省，(Formosa Province) 私心嚮往。上月臺灣教育考察團組織就緒，余得附驥尾，欣然成行，歷時僅兩星期，走馬看花，略領梗概，歸後追思，猶留餘味。

本團考察目標爲教育，對於工業建設，僅能得便參觀，未能作普遍之調查。蔣團長紀周囑將臺灣工業建設作一簡單報道，祇能卽以得便參觀所見，及與友好晤談所聞，就所記憶略記如次。日本之於臺灣，慘淡經營，不遺餘力，其留下腦力經濟時間之結晶品，可嘆觀止，卽所留工業基礎，亦有非其他各省所能及者。此乃吾臺灣漫長痛苦奴役生活之代價，確屬至可寶貴。

目今臺灣工業除製鋁，(礦砂自福建運來) 煉石油，採金三項，歸資源委員會主持外，水泥製糖電力製肥料機械造船製紙七項，均由資源委員會與省政府合辦，由資源委員會主持。而建



設廠則組織一工礦公司，包括子公司九，曰鋼鐵機械、曰工程、曰煤礦、曰電工業、曰橡膠、曰紡織、曰油脂、曰玻璃、曰窯業。開光復兩年，均在加速度恢復建設。但主持者，則常感各方面，未能配合，因是工作進行往往脫節，寔至發生意外障礙，不能如預期之順利。

電力可稱工業之母，而臺灣有用不盡之水力，可以發電。在臺中有日月潭，別稱龍湖，朝嵐夕暉，絕妙風光，實一天然大蓄水池，水深可十八公尺，經日人四十年之努力，經三次失敗，卒造成發電所凡三，曰大觀，曰鉅工，（均主席所題）曰霧社。因同學黃君輝之介紹，曾經鉅工參觀，悉戰前日月潭總發電量達十六萬kw，戰時受盟機轟炸，其變壓機幾全部破壞，致供電中斷；戰後積極恢復，現總發電量約十一萬kw，餘電甚多。聞以日月潭之水力，再加發電力。而在臺省除日月潭外，更有鉅大水力，可利用發電。故臺灣之水電力，可稱取之不竭；深盼臺灣工業得有迅速之進展，方可配合發達之電業也。

在高雄市，曾參觀水泥廠。廠長周君庚森，十五年前，中大弟子也。參觀前，周君解說製造水泥程序甚詳。余戲語之曰，十五年前余授課，君摘記，今則反是，相與大笑。該廠原料，即在後山，取用至爲便利，現日出五百噸，可增產至一千二百噸。其規模於遠東可推第一。當時日人，曾煞費經營。所望繼之者，能發揚光大，免貽因人成事之譏耳。

於屏東，參觀臺糖公司之糖廠。該廠夏廠長云，盟機轟炸時，廠內損壞甚重，現已整理就緒，不日開工，每日可出糖四百噸，其規模在遠東，亦稱最大。日皇裕仁，曾蒞此廠。按日本佔臺之初，預算年需經費一千萬元，日政府補助七百萬元，故有臺灣在日本，是一種奢侈之論；有主張以一億萬元售與歐美或中國者。明治卅一年，始削減補助金至四百萬元，時兒玉任總督，後藤任民政長官，以爲發展經濟必須在製糖上着想，乃設新式製糖公司，提倡官商合作，果生大效。臺糖在全世界製糖事業中，得佔重要地位，製糖公司實爲嚆矢。戰後遠東糖業，一落千丈，菲律賓及荷屬東印度之糖廠，大部被毀，蔗田多改爲稻田，恢復不易。臺灣製糖事業，倘能乘此機會，猛力前進，可稱千載一時之機，亦繁榮臺灣之主要點也。

此外各工業雖未一一涉足，但據訪問所得，大概臺省氣候溫暖，日光充足，雨水調勻，惟土壤稍欠肥沃，若多加肥料，農產量可以劇增。米稻每年兩熟，可能增至三熟，故早有粟倉之稱。蔗田經日人用爪哇改良種，又經多年研究之後，凡耐風、耐乾、耐水、抵抗害蟲，糖分較多之佳種，已遍佈全省。但若肥料不足，則收穫亦將銳減。當日人佔臺時，肥料用量，年至六十萬噸，今臺省自製肥料僅七八萬噸，相去不啻倍蓰。實當今臺省農產上最嚴重之問題，間接於臺省工業上亦爲急待解決之問題。

臺省缺乏鐵礦，而有新竹佳質煉焦煤，海南島有優良之鐵礦，而無煉焦之原煤，故兩相配合，吾國鋼鐵工業之基礎，可以建立；展望前途，實寄厚望。惟日人未獲海南島時，一切鋼鐵機械之器材，均由日本本土供應，故對此初未着重，及擷取海南島後，鐵砂取給便利，始作煉鐵煉鋼初步之計劃與措施。迨盟軍反擊，雖形設備，一經轟炸，損毀甚重，破碎支離，遂致光復至今，尙未能軋製鋼錠，機械製造方面，亦難以開展業務，現在打撈沉船，利用廢鋼補充原料，乃救急辦法，暫時應付。查鋼鐵爲重工業，亦爲國防工業，自應培養基礎，充實設備。臺灣兩島，佳耦天成，祇須吾人奮發努力，善用兩地原料，煉製鋼鐵，應工業之需要，配經建之大計，毋使日人建設臺灣成績佔美於先，企予望之。

臺省物產富庶，人民儉樸誠實，就工業建設方面而言，有大量水力發電之區域，必致富強，無待援例，糖業前途，希望未可限量，鋼鐵業之發達，事在人爲，煤礦須求增產，造紙原料現成問題，毫不產棉，故紡織業並不發達，布帛須仰給於外省。溯自日人佔領臺省埋頭苦幹，取其有餘，補其不足，使成世界樂園，農業天國。今茲光復伊始，省政重建，安得不卯之翼之，使久離祖國之臺胞，日親日近。惟二年來，各方面之配合，猶未臻盡善，工作常感脫節，對於原料或產品，往往取過其餘，補不應需。此種情形，影響前途甚大，不容忽視。謹附誌數語，願當事諸公三注意焉。

## 臺省醫務衛生撷拾

徐濟華

本團行程中，初未計及考察醫務。筆者以私人職務關係，途值醫院輒興他山攻錯之思。爰不顧公共遊程，曾三度離團，往訪高雄省立醫院；臺北省立醫院；及臺大醫學院附屬醫院。其中附屬醫院，成立於一八九五年。在日本統治時代，竭力經營，垂四十餘稔。無論建築設備，悉已日臻周密。其實該院早已成爲遠東研究臨症醫學之一高等學府；蓋臺大醫學院，臨症醫學教室，咸建築於斯焉。惜在戰事中，未能超然自守學術之崗位，而爲日本軍閥所利用。迭遭盟軍轟炸，院宇爲之慘毀者頗衆。及我政府派員接收，而已瘡痍滿目，容貌全非。尙幸院內醫療器材，早已疏散，運至郊外，損失未鉅。筆者往訪時承現院長陳禮節氏，引導參觀，並得教授李博士，在傍指導。雖逗留不過數小時，見聞所限，自難窺其十一，但當時聞之於二位先生者尙堪回憶，茲先摘誌如次：該院現分內科、外科、婦產科、小兒科、眼科、皮膚泌尿科、耳鼻喉科、精神科、牙科、理療科，而內科又分一二三科，外科又分一二兩科；總計十三科。其第一內科，以研究傳

染病，熱帶病爲主。因此對於熱帶氣候所予身體生理上病理上之影響，聞已著有不少業績。第二內科，專攻結核病，目下在治療方面，以本省自產檳榔油精中所提製之左旋性洛丁酸，及不飽和脂酸，爲化學治療劑；以紅波及紫光爲理學治療法；業均著有卓效云。第三內科以消化器病爲主要研究。歷來所公佈之論文，尤多不勝舉。聞備有胃曲線描寫器，與臟器保生權流裝置，尤爲特色；惜未一見，最爲憾事。第一外科以腹部外科爲最著聲譽。第二外科則專爲本省地方病甲狀腺腫而設。兩科設備完全獨立，各分無菌手術室及普通手術室。就其歷來記錄觀，僅胃癌及胃十二指腸潰瘍手術，已達八百餘例；而甲狀腺手術，亦達百五十餘例，經驗可云宏富。近聞對於研究瘰癧性脾腫，及傷寒病郵者之外科處置，尤多心得。婦產科則備有鑄錠一六二密克，X光治療機三架。小兒科則備有冷裝置病房；精神科則備有電擊器，及腦化學研究之設備；均未及參觀。其他眼科耳鼻喉科、皮膚泌尿科、牙科、理療科，均設備充實，應有盡有；確可視爲遠東最大完全醫院之一。而在婦科方面對於子宮癌之手術式，尤多特點。產科方面，對於初生兒，並不專設育嬰室，亦有相當理由。其他堪爲吾醫人借鏡者尙多，俟暇當另文述之。

該醫院業務，亦分門診住院爲二部。各科門診，現在平均每日五六百號。住院則因病房尙未完全整復，原有病牀八百張，已毀其半。目前僅能收容四百人之譜。計分頭二三三等，因係教學

醫院，取費素廉。門診每號只收毫幣二十元；住院頭等每日八百元；二等四百元；三等五十元。膳食則另行納費。該院對於病人膳食，更有合理之分配；由營養部負其專責。營養部除研究病食上學理外；復盡力應用機械，以利烹飪。曾在其廚房中，目賭置有八台蒸鍋。聞數百人之營養品，莫不咄嗟立就，洵爲大觀。此外各病房，均有蒸汽與熱水隨時供給。而洗衣部，尤極宏偉；備有乾燥洗衣機，乾燥極爲迅速。由此足知，該醫院內，凡所以爲病人服務者，殆已盡其機械化能事。

在人才方面，除院長副院長外，現有教授九人，副教授十一人，講師二十一人，助教九十二人，護士七十六人，助理護士六十八人，其中一部份助教係自備資斧者，餘均由院按級支給薪酬。惟目下院費，萬分支細；以前在日人統治時代，每年由政府撥給鉅款補助。現則僅恃大學本部供給。而大學經費，亦甚拮据。故大部份之開支，胥恃醫院自己之收入。聞該院月入現僅四百萬元左右，不敷至鉅。雖幸聯總救濟品尚有供給；而舊時預儲之物資，尙堪利用；藉此挹注，勉維現狀。但爲該院前途計，除仍賴政府充分資助外，殆無他途云。

又該院護士，向係自行訓練者。每屆招收小學畢業生百名，先令其服役二年，然後予以二年之學科講授。現則已遵教部定章，正式成立高級護士學校，從事教學矣。至於助產士，以前僅護

士畢業後，擇其優秀，再加以二年之訓練，故造就之數量不多。現聞已擬就設立高級助產學校計劃，即將實現云。

以上僅就大學附屬醫院而言，其次當再略述臺北省立及高雄省立兩醫院。若以附屬醫院代表學術醫院，則臺北醫院當代表都市醫院；高雄醫院當代表鄉村醫院。蓋臺北地方繁榮，高雄則較偏僻；環境既不同。而臺北醫院，原爲臺大第二附屬醫院，經費相當充足，設備亦甚完善；自政府接收後，始撥歸省轄。而高雄醫院則自始由當地經營，限於資力，顯難比衡故耳。雖然兩院在物質上，固不免懸殊；若察其事業，則尙無甚軒輊。是緣臺省醫政早已統一；醫學人才輩出，遍佈各地，固不以都鄙而有所界限也。

在臺北醫院所見，全與附屬醫院近似。蓋各科主任，悉由臺大醫學院教授兼職。現院長汪沁汾氏，尤富進取精神。聞有擴充計劃，將次第實施。據其護士長言，不日擬於婦產科添設育嬰部。並正從事成立高級護士學校，以期造就正式護士云。院內現有病牀三百張，住院分四等，門診亦各科獨立；分內科、外科、婦產科、小兒科、皮膚泌尿科、眼科、耳鼻喉科、牙科、理療科。各科分別配備化驗室、手術室、圖書室，悉與附屬醫院之規模相類。其收費並不因歸省轄而較昂。門診每號三十元；住院特等每天一千元，頭等八百元，二等三百元，三等五十元，亦與附

屬醫院等。至於高雄醫院，則所見稍異。院舍雖寬闊，而設備多舊式。病牀僅一百張，亦分內科、外科、皮膚泌尿科、婦產科、眼科、耳鼻喉喉科、牙科等。各科原設主任副主任及主治醫師助理醫師。但人數不衆，每多自相兼職，蓋亦經費使然。又在手術室內，則見煮沸消毒器，尙以炭爐爲熱源；而病牀，亦盡爲木製，由此足見一切皆從省儉矣。

上文既已報告參觀醫院狀況，更進一步，則於臺地公共衛生，尤感有一言之必要。查臺灣全省人口六百五十萬，而現有醫師三千餘人，省立醫院十二所。醫藥供應，無虞不足，故一般健康，應不失平衡。在傳染病方面，因四濱皆海，而港口檢疫制度向極嚴厲。故外地流行之時疫，恆免爲所波及。惟聞邇來，走私之風漸熾，則越港潛入之船舶，不無夾帶傳染病病種之可慮，實爲當地居民健康上一大威脅。今後主管衛生行政者，似宜慎謀取締；固不容等閒視之。至於地方性疾病，則以地近熱帶，尤多瘧疾、赤痢、恙蟲病等傳染。因此臺大醫學院，早已設有熱帶醫學研究所。對於居民防治方面，所供獻者已復不淺。而上文所述之地方性甲狀腺腫，既經附屬醫院第二外科作主要之研究，則其去正當解決之期，亦已不遠。顧全臺民衆，固可因外界時疫之不被及，地方性疾患之消除，而從此同登壽域歟？則又不然。聞吾同胞在臺之死亡率，未嘗有所減少也，蓋日人統治臺省其最大目的，在榨取當地人力，以供其開發。凡屬衛生施設，蓋全爲來臺侵



略之日人自身計耳。故消極方面，雖似已盡防病之能事；但積極方面，則對於臺胞並未有所施予。試一觀當地平民生活之簡陋；營養之欠良，可爲佐證。蓋日本統治者，對吾國人，設有種種非人道之苛例；卽如建築必先計口；糧產必須呈報；限制之嚴如此。加以低工資，重捐稅。試問人民尙何餘力而裕其生活；豐其營養耶？故今後提高平民之生活水準，尤爲治臺之根本要圖；否則民族前途必將不堪設想矣。

至於市政衛生，依此次旅途所接觸，確覺有條不紊，較之其他都市，毫無多讓。惟公路到處多飛砂，不知是否因路面灑水工作尙嫌不力。又在多雨地區，街道之建築設計，原極完善。其水下道之宣洩，既地下有陰溝，而地面復設明溝；所以收並駕齊驅之效。但聞近來，隨時仍易積水，不知是否因疏浚工程似有未逮。凡此小疵，均以未獲進謁主管當局，一詢究竟爲惑焉。

此外，尙當對於學校衛生，略繫一言，以爲本文之結束。原來本團以參觀學校爲最重要工作。此次在臺北，參觀女中、女師、工職、成幼、商職各校。在臺中，參觀家事學校，省立男女中。在高雄，參觀一中、女中、商職。在屏東，參觀屏中、農職。凡此各校，性質固不盡相同，而校舍之建築，則似有共同情調。外觀雄健，內涵純樸。換氣與採光，悉符準繩。給水與溝渠，亦合規律。且均設有完備校醫室，及廣大體育場。校醫室由專職之醫師護士主持。體育場，除機械工

具外，尚有游泳池。蓋臺省濱海，提倡游泳，尤具深意。又廁所垃圾箱周圍之明淨，及炊場鹽沐室內外之整潔，各校莫不一致。較之其他公共機關，所見者顯有不同。其平日化育功能，尤值得爲之稱道。至關於衛生教育，雖未詳詢其實況。惟知各校訓育會議，必經校醫參加。由此可知校醫在平日，除主管醫藥上防治工作外，實負有衛生教育一部份責任焉。

最後所引爲可憾者，此行限於時間，不得不如走馬看花，淺窺外貌而止。茲所筆述，僅屬皮相之談。而又拙於文字，拉雜成章，辭未達意；恐更未足狀其萬一。疎漏之處，尙希原諒，而乖誤之處，尤冀有以教正！

臺遊雜詠（二）

洪洋

六八

草山晨起

星光熠熠導登山，  
是處神仙應有窟，

登赤崁樓有感

赤崁樓頭氣象雄，  
兩回得失三朝事，

參觀鉅工水力發電廠

長林夕照映高垣，  
晝夜涓涓流不息，

曉起推窗景物閑；  
雲深草茂徑難攀。

紅毛曾此拜成功。  
何日江山樂大同？

隱隱機聲迎客喧；  
光生萬戶照乾坤。

遊日月潭

鏡澈森茫靜不瀾，  
淡裝更勝西湖美，

四圍疊嶂翠堆鬟；  
相見時難別亦難。借句

關仔嶺途中

風塵僕僕更匆匆，  
路轉峯迴花似錦，

爲慕名山興未窮。  
欣看十里象牙紅。

浴罷戲言

關仔嶺溫泉凝滑瑩白有乳泉之稱浴後宜另就清水池沖洗向人有不明此法者遂相與戲謔

乳泉其沐欲忘飢，  
豈爲在山清水缺，

滑膩沾膚殊不疑；  
要將餘澤報相知。

詠嘉南大圳

嘉南大圳爲遠東第一水利工程在萬山中築堤蓄水台南台中二百餘萬畝農田水利惟此是賴

巧奪神工創業艱，  
暴洪到此成甘露，

返滬機中

跨海凌霄越萬山，  
歸心更比機行速，

臺遊雜詠（二）

自滬出發呈同遊諸公

遊侶盡高賢，  
山光與海色，

草山卽景

忽晴忽雨白雲飛，  
領略天南景物好，

山中儲水水環山，  
百萬蒼生俱笑顏。

七〇

航程飛度白雲間，  
閉目凝神已自還。

馮樹華

觀光許並肩，  
收拾入吟箋。

颯颯山風振客衣，  
一身如寄不思歸。

鉅工發電廠

山上深潭雲路登，  
但聽軋軋機輪轉，

鉅工異口衆同稱。  
頓放人間萬戶燈。

日月潭

千環萬轉號奇觀，  
扁舟容與空明境，

碧水青岩嶺上潭；  
疑在蓬萊縹緲山。

夜宿涵碧樓

一樓涵空碧，  
倚欄眺景色，

夜上千仞潭，  
相對靜無言。

觀高山族歌舞有感

幼年遭大故，中歲喪其偶，今冬痛喪明，極盡人間咎。觀彼高山族，一家人相守；禮歌骨肉  
歡，酣舞忘美醜。造物何不仁，我獨逢陽九！

延平郡王祠

一旅孤臣起海陬，  
我亦先人殉大節，

夜宿臺南

遊戲人間卽是仙，  
行雲流水無人管，

七二

波濤砥柱障中流；  
馨香俎豆各千秋。

於今更愛海南天；  
願宿他鄉年復年。

## 正義公理的勝利

須文祥

上海市私立中小學聯合會同人，素聞臺灣教育辦理頗著成效，擬前去參觀一下，得些知識，爲推進上海教育作一參考，未始不是一件美事。

我們的願望終於達到了。我們遊歷全臺，雖僅有十二天，但所見所聞的，確對我們有不少助益。

這裏，我個人認爲最不能遺忘的，就是從這次遊歷所獲得的最有意義的教訓，便是正義和公理遲早會戰勝強權的。

日帝國主義者向我國奪取臺灣之後，即着手不僅希望永久滅亡我臺灣，而且永久滅亡我臺灣的祖國文化，使臺人永久做他的馴民。他統治臺灣雖祇有五十一年，而結果，他的目的確已相當完成；即臺人的風教思想，已經不像是個中國人，甚至連真正的臺灣話，也變質了。假若正義公



理是一種修飾的話，日帝國主義者要永遠地統治臺灣，那是沒有問題的。

正義與公理不會永遠被埋沒的。太平洋戰爭的結果，日帝國主義者倒下來了，我們的臺胞重見了天日。今天，祖國的文化逐漸在臺灣新生，祖國的國旗在臺灣到處飛揚，臺灣學生所講的，已不是日本語，而是國語了。

這不是證明正義與公理遲早會戰勝強權的，是什麼？我深深地體驗到了！

## 日本並未完全被征服

馮樹華

我這次參觀臺省教育之後，因流連該省山川之美，又多勾留了半月之久。在這半月內，曾訪問野老遺逸，覺得有幾點遺留在該省民間的史跡，值得記錄下來，以供研究臺省歷史者作參考。

一、詩社 在臺北曾拜訪老詩人王少濤先生，知道臺灣全境有詩社七十餘個。參加這詩社的都是六十歲以上老詩人，在過去為敵底的不與日本合作者。他們擊節咏嘆，悲歌慷慨，思念祖國之情，常流露在蒼涼的詩句裏。他們不但是結詩社，還編詩刊和教授後學者讀經史諸書，要他們不忘記祖國。難怪在國軍將進駐臺灣時，他們要暗誦陸放翁『王師北定中原日，家祭毋忘告乃翁』

的詩句了。

二、戲劇 臺灣淪陷了五十餘年，戲劇仍保存了中國固有的形式，如台詞、服裝、勾臉、樂器等，均沒有改換過。除京劇、閩劇外，還有一種傀儡戲，特別盛行，各鄉鎮、各城市，初一月半，輪流着演。在現在看來，當然有許多地方應該改革。可是在日本統治時，統治者沒有方法根絕它而把日本的戲劇移植過來，確是值得我們一提的。

三、書畫 這裏所謂書是指的書法；畫是中國固有的南畫。在五十餘年淪亡中，經日人教育出來的畫家甚少，且都只會畫日本畫和西洋畫。而我們固有的藝術仍保留在民間，書法講求的是蘇黃米蔡，畫講求的是文沈唐仇。他們雖不賣錢，而其愛護祖國文化之熱忱，絕不好抹煞的啊！

四、建築 日人市政建設計劃，謀把房屋一律改築日本式的。這實也是日帝國主義者侵略的一手段。其結果，除各大城市建築日本式的屋宇外，農村仍竹簷茅舍，瓦屋涼亭；我們一入其中，恍如置身江浙的農村。這種情形，表示着臺胞在日人時，並沒有忘懷了自己的祖國。

從上列四點，可知日人並沒有完全征服了臺灣。我是深深地感到了。歸來之日，適與朱部長 驩先生同機，當面陳下列二點：

一、臺省尙無美術學校，速籌設美術學校于臺北，以提倡我固有藝術。

二、籌設國學專修館，網羅全臺野老遺逸，講求我國國學，以砥品礪行。

當蒙朱部長嘉許，允回京考慮籌辦。如真能實現，則這次臺灣之行或爲不虛吧！

## 舊路是走不得的！

范明堯

今天在中國從事女子教育者，一定都要感到空虛。原因是由於男女教育的無分別辦理，致使女子受了教育後，一出學校，既不能回到家庭做個良妻賢母，又不能進入社會與男子幹同樣的事。女子教育有成爲裝飾，有成爲空架子，其失敗是很顯然的！

我們這次參觀了臺灣教育之後，深感在日人時代的女子教育，確是有其極明顯的目的，決不是像我們的空洞無物。在日人時代，臺灣的女子教育與男子的分開辦理，尤其是在中等教育，所謂女高等學校，其學制也與男子的有不同的地方。雖則我們無法詳知在日人時這些女高等學校的課程與男子的究有何區別，但從其學校設備看來，就可證明決不完全相同的。即凡從過去女高等學校改組的學校，都有家事室縫紉室等的設備。至於職業學校，則對女子的有所謂家事職業學校，無疑的教育女子的目的是使其將來能從事於家庭的生產。教育應有目的，日人對臺灣女子教

育的目的是否正確，那是另一問題，而其不像我國的無目的，豈不是很顯然的嗎？

可是在光復後我國接收之後，雖則對中等教育的男女教育，仍然是劃分的，然而其內容爲求與國內的統一起見，完全改變過去的，將特殊有別於男子的女子教育部分，幾全部放棄，甚至連原有的設備，如家事設備等，概不予利用。這是否有當？我們認爲很值得討論一問題。

尤其是像我個人從事女子教育二十餘年，深感它過於空虛，有改革的必要；現又看到臺省女子教育，要走我們的舊路，不得不使我要對正從事臺省教育的同人，說句由衷的話：舊路是走不得的！

## 應重視家事教育

楊明暉

學非所用，這確是今天我國教育的最大缺陷，尤其是女子教育，更有這種缺陷。

我們這次參觀臺省教育之後，深深地感到過去日人統治時的教育，不管其本質是殖民地教育，是侵略教育，然其實際，使學有所用，絕不好否認的。

在今天工業生產尚未展開的時候，女子最大的任務，是服務於家庭。就是將來工業生產展開

了，家庭的服務還是女子負擔的。所以最合理的女子教育，應該培植她們從事於家庭生產或管理家務的必須知識和技能。如忽視了這一點，女子教育的內容，就不免要空虛了。

日人統治時的臺灣教育，對女子教育特重視家事教育，各女學校均有家事室或縫紉室等設備，使女子在求學時能受實際的訓練，將來出學校，就不會感到學非所用了。這恰與我國的女子教育相反；女子所受教育與男子的一樣，一進入家庭，就要感束手無策。我國教育應改進地方固多，而女子教育應重視家事教育，我認爲有立即改進的必要。

至於家事教育的內容應如何，我們當根據社會的實際需要而決定之，絕不好抄襲他人的。我希望從事女子教育的同人，都能重視這一問題，將它提出來討論，由討論而實行，以充實女子教育的內容。

## 日月潭畔的高山族

徐錫華

當我們未去臺灣之前，受了美國電影的間接影響，都以爲臺灣的土人，所謂高山族，一定是

奇形怪狀的；頭戴各式各樣的羽毛，身穿鐵甲，手執長矛，花臉赤足。所以當我們抵達了臺灣的日月潭，聽說明日上午要一遊高山族，大家都感到非常興奮，認爲這機會是難得的。

然而結果，我們所看到的高山族，與一般豪胞，相差甚微，他們幾完全漢化，與我們過去所想象的，完全不同。雖則我們單從他們的照片看來，好像他們多少還有點奇形怪狀。其實，拆穿來說，他們頭上所戴的，祇不過是數枝花卉樹葉；身上所披的，祇不過是一件極簡單的形式不同的短衣；而所謂赤足，那是在臺灣，更是件極平常的事。

我們想象中以爲他們的酋長，一定是極其威風的。事實呢，所謂酋長，不過是他們一族的族長，與一般人並無什麼特異。

酋長的女兒，稱爲公主。公主，一定是極其美麗或極其盛裝艷服的，我們這樣想着。其實，公主也者，祇不過是較其他的婦女，略具一二姿色而已。祇要我們出了錢，她們可與我們任何人攝影。

未到前，我們又聽到該族的所謂青春少女，能歌唱，又能舞蹈。我們亦認爲這機會是萬萬失不得的。然而事實，也祇要你出了錢，要她們歌唱，就唱，且唱的不是你所想像的純是古歌謠，而已是日本化的了；要她們舞蹈，就舞，且舞的亦不是你所想像的雄壯，而祇其隨便的土風舞。

你可明白了，所謂高山族，豈不是有招徠客人之嫌嗎？事實，這一族人，恐怕全藉此來生存，而忘着生存的最要基礎是勞動，是生產。他們將從此不勞動，不生產，分明要大大地妨礙他們前途的發展啊！在我們，亦不免要對他們的生存，有杞人憂天之感了！

## 臺省司法界的一課題

毛家駒

在這次旅程中，於高雄曾碰到一位服務於司法界的熟人，偶談及臺省人民涉訟情形，有與內地各省不同，且頗值注意的，特述於下，以供同好者作酒後閒談資料。

臺省人民在日人統治時，因苛政猛於虎，不僅畏懼官吏，且很不願進入衙門。這一原因，造成人民遇有爭執事情，力求自行解決，除非萬不得已，決不訴諸法律。此種社會風尚，至今還是保存。所以在臺省從事司法工作的人，都感到無事可做。國家設立法律，目的是使人民不要違法，即希望人民尊重法律，遵守國家秩序；並不是希望人民犯法，而得有機會繩之以法，以顯示法律的尊嚴。臺省人民不願涉訟，不能不說是好現象。當然希望這一現象，有一天能普及於全國

各地。

但在實際，可惜臺省人民之不願涉訟，並不是出諸尊重法律，遵守國家秩序，而是由於畏懼法律所造成的。且在今天，有一些奸滑的人，甚至利用人民不願進衙門的心理，對明明是民事案件，如債務之類，故意將它捏造，向法院以刑事起訴，以冀被告讓步。這種情形，在臺省已不是罕見的。

要人爲善是件不容易的事；然要人爲惡那並不是不容易的事了。惡人作惡事，他是無孔不入的。人民不願涉訟，是臺省的好現象；人民故意將民事訴訟改爲刑事訴訟，是臺省的壞現象。保持和發展好現象是難事；展開壞現象是易事。可知從事臺省司法工作者，應如何保持和發展人民不願涉訟，且這不願由被動變爲自動的，和應如何防止人民故意將民事訴訟改爲刑事訴訟，確是個重要的課題。我是這樣想着，未悉以爲對否？



## 忘却了寒冬

徐王金鐘

船到了臺灣。

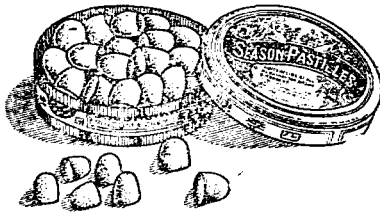
當暮色蒼茫時，我們踏進北投，在著名的美華閣中度過了旅臺的第一夜。

閣裏的溫泉浴，沖刷盡了幾大來旅途的疲勞，給人以一種輕微的愉快！

第二天早晨，濃濃的細雨，阻遏不住初到的遠客們的遊興，用過早點，便紛紛地出閣去閒眺。

閣外的風光，大似江南五月。我們漫步在山巒水際，但覺清風拂拂，鳥語嚶嚶。漫山遍野，都是熱帶花卉，有的含苞待放，有的盛開爭奇！山上面，到處有矮矮的灌木，葱籠可愛！更有那一片兩片的紅葉，參差錯落地襯露在萬綠叢中，尤覺動人！山下的小溪，淙淙不斷地奔流着從山上溫泉裏衝下來的硫磺水，溫暖衛生，是當地人民的天然大浴盆。這樣洋溢着春的氣息的美好的境地，使住慣了上海的人們，到了這裏，便會忘却了寒冬，恍若置身在另一個世界中，平添了無限的活力！偶然記起昔人「真個四時皆是夏，荷花度臘菊迎年」的詩句，不禁擊節嘆賞起來！

四季糖



· 專 治 ·

傷風 咳嗽 喉痛  
酒醉 音啞 等

丙康藥廠製造  
發行所

上海大沽路一四二弄八號

電話：六一六六〇·六二二七八

怪幾含及淨純  
**多福康**  
COD-VITOL  
PLAIN AND COMPOUND

癆防·痰祛·咳療·補滋

咳治能既  
身補能又

行發廠藥德正

号十五路士英海上



請用五洲出品

欲購上好毛巾

軟毛巾

鳳凰牌

經久耐用  
售價公道

商標



註冊

式樣美觀  
織工精緻

製造成廠：浦東沙泥碼頭

五洲毛巾廠

發行所：八仙橋恒茂里七號

電話：八〇二五

大新紗廠

雙象棉紗

廠址：上海浦東橫河鎮

發行所：上海北京路河南路如意里六號

電話：九一一四

# 華安造紙廠

出品

各種上等紙張

廠址：上海周家嘴路一一二七號  
電話：五六一三九—一五六一四

HWA AN PAPER FACTORY

MANUFACTURERS

ALL KINDS OF PAPER

1127 Chowkiatsui Road Shanghai Tels: 51639, 51643.

---

# 華孚造紙廠

出品

各種紙張

廠址：深陽路一四一號二六號  
電話：五三六四

HWA, FOO, PAPER FACTORY

PRODUCTS: PAPER BOARD

Lane 1141, 26 Liyang Road, Shanghai Tel, 51624

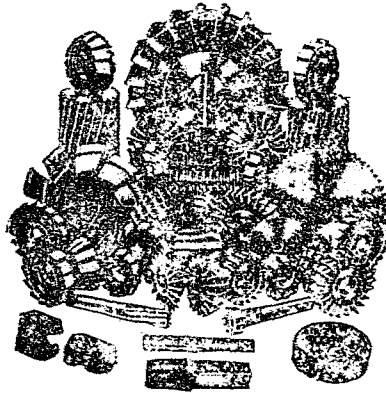
# 號五金品工豐祥

經銷各國名廠 高速度鋼 合金屬鋼  
 高等炭素鋼 建築鋼等  
 一應機械上需用鋼料如蒙 垂詢當以至誠服務

經理鳴一機械工具廠出品

☆☆☆ 三星牌機械工具

一 具  
切 均  
機 可  
械 承  
工 製



各 鉸 螺  
種 刀 絲  
滾 刀 螺 鉸  
刀 絲 板  
銑 刀 弓 等

馬 牌

鎢鋼鑲合



腳踏車牌

炭素鋼鑲合

切 紙 刀

刨 木 刀

鋤 刀 (剪刀)

火 柴 梗 片 刀

鋼鐵鑲合 電製工具 永不脫落 經久耐用

上海寧波路五四〇號  
 電報掛號 六八九七

電話 九二〇四三  
 國際電報掛號 "MINGYIH"

時 代 前 兩 大 文 庫

新 中 學 文 庫 第 一 集 四 百 六 十 三 冊

新 小 學 文 庫 第 一 集 二 百 冊

體 系 完 整 內 容 新 穎  
教 學 參 考 必 不 可 缺  
目 錄 備 索

商 務 印 書 館 編 印

正 中 書 局

供 應 各 級 科 本

國 定 本 教 科 書 新 製 版 本  
審 定 本 教 科 書 大 量 供 應  
部 定 大 學 用 書 獨 家 發 行

經 售 中 西 文 具

學 校 文 具 教 育 用 品

備 貨 齊 全 定 價 低 廉

躉 批 零 購 均 極 歡 迎

發 行 四 大 雜 誌

正 中 兒 童 (月 刊)

新 學 生 (月 刊)

教 育 通 訊 (半 月 刊)

文 潮 (月 刊)

歡 迎 定 閱

上 海 發 行 所

地 址： 河 南 中 路 一 七 〇 號

電 話： 一 六 三 三 〇 七 〇

中華書局印

教育部通令各省  
各省市教育廳  
機關採辦

賢明的家長，必須爲子女們買一部。  
優良的學校，必須爲學生們買一部。  
完備的圖書館，必須爲公眾買一部。

**小學第一集** 鮑維湘 朱文叔 朱彥類 主編  
全書三百冊定價三百六十元  
(分低中高三級可以分購)

**初中第一集** 朱文叔 舒新城 盧文迪 華汝成 主編  
全書二百冊定價四百五十元  
(兩書均照同業加成本倍數計算)

取文新穎  
字淺明  
習益友  
修良師

現售八折預約  
目錄樣本備索

兩書均分三期出齊  
第一、二期均已出版第三期二月底出全

預約處 上海河南路 中華書局 特 0557  
及全國各埠

**世界書局股份有限公司**  
THE WORLD BOOK CO., LTD.

年十國民華中於立創

---

**出版圖書**

各級教科書 各科學術書  
中西文名著 中西工具書  
新技術用書 一般應用書

**發售文具**

筆墨簿冊 中西自來水筆  
足球籃球 一切體育器械  
顏料儀器 以及音樂用品

**承接印件**

名片單據瓶貼等另星印件  
書籍簿冊校刊等大宗印刷  
商標彩圖畫片等五彩印件

總管理處 上海福州路三九〇號  
上海發行所 福州路三九〇號  
印刷總廠 上海大連路一三〇號  
電話五一九七六

分發行所 遍設全國各省

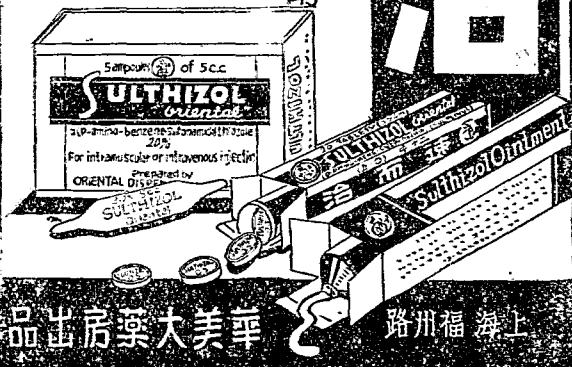
電話九二九九〇號

# 速而治

最新之滅菌化學製劑

藥力  
迅速  
霍然  
而治

各型肺炎。腦膜炎。急性性淋病。淋疾性眼結膜。傷寒。破傷風。癰疽瘡癤。氣壞疽。暨由鍊球菌葡萄球菌所引起之諸病。



華美大藥房出品

上海福州路





咳  
嗽  
多  
痰

咳 嗽 多 痰 肺 病 之 源

去  
嗜  
之  
後  
更  
宜  
服  
用

防  
癆

祛  
痰

療  
咳

滋  
補

康  
福  
多

服

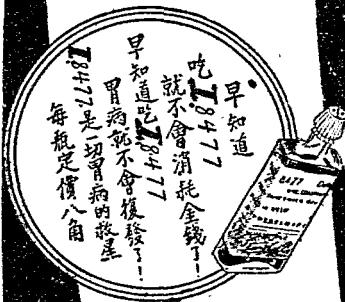
康 福 多

純  
淨  
及  
含  
怪

• 品 出 廠 藥 德 正 號 十 五 路 士 英 海 上 •

吃藥要細慮！

I8477  
液試百  
水藥病胃



早知道  
吃I8477  
就不會消耗金錢！  
早知道吃I8477  
胃病就不會復發！  
I8477是一切胃病的救星  
每瓶定價八角

華英藥房  
總發行所  
上海南京路

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
★ ★ ★ ★ ★ ★  
★ ★ ★ ★

凡痛靈

止痛良藥  
十分鐘  
福康藥廠  
藥房均售

★ ★ ★  
★ ★ ★ ★  
★ ★ ★ ★ ★

# 華成藥房

服週到 服務  
定價廉 低廉

上海 重慶南路三號

電話 八九四九

# 星星承記印刷局

經售  
張文  
具紙

承接  
商印  
件工

上海安慶路八二八號：店總

上海南京路五二五號：店支  
上海南京路七三號

# 華豐印刷鑄字所

價格  
低廉

品質  
優良

供應  
盡量

銅鉛  
字模

總店：上海北浙江路三五六號

電話 九〇三八

支店：南京 杭州 漢口 蘇州

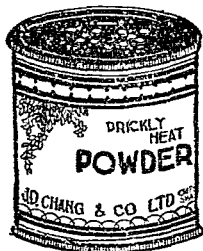
總號  
上海南京路二八六號  
電話九一四〇  
九一四九

# 集成大藥房

分號  
老西門中華路  
電話(02)七〇〇六二

## 集成痲子粉

譽滿全球 靈驗無匹  
功效迅速 兩天見功



集成痲子粉不獨為夏令家庭必備之滅痲聖品平時用以搽敷脚趾濕癢亦著奇效

補力偉大 面面俱到  
甘芬可口 老幼咸宜



多種維他命鐵質補劑  
惟乙鐵

## 樂凱牌藥典製劑 "ROCKSON'S"

Pharmaceutical Products:-

- Thiamine Hydrochloride Tablets (Vitamin B<sub>1</sub>) "ROCKSON" 維他命B<sub>1</sub>片劑
- Ascorbic Acid Tablets. (Vitamin C) "ROCKSON" 維他命C片劑
- Riboflavin Tablets. (Vitamin B<sub>2</sub>) "ROCKSON" 維他命B<sub>2</sub>片劑
- Calcium Gluconate Tablets. "ROCKSON" 葡萄糖酸鈣片劑
- Calcium Gluconate With "Vitamin D Tablets "ROCKSON"  
葡萄糖酸鈣及丁種維他命片劑

Sales in all Pharmacies and Dispensaries or call  
Tel. 60543 P. O. Box 369 cable "ROCKSON"

Sole: agexi 同益大藥房 經理  
DONYIK DISPENSARY,

上海新開路二七一弄B十一號 電話：六〇六四三  
郵政信箱：三六九 電報掛號："ROCKSON"  
Shanghai, China

寄即索函 Price list on application 表目價

#52

421



11-11-11  
11-11-11

232